

Der Courier

Das Organ deutschsprachiger Kanadier. Erscheint jeden Mittwoch.

WEEKLY PUBLICATION ASSOCIATION, LIMITED... 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

Am die Vollendung der Hudson Bay-Bahn

In der vorletzten Ausgabe des 'Courier' vom 1. Dezember erschien eine Notiz, welche die Berufung eines berühmten britischen Bauingenieurs, Frederick Palmer, nach Kanada mitteilte.

Ein sehr geschätzter Freund unserer Zeitung in Saskatoon hat uns nun einen Auschnitt aus dem dortigen 'Star' zukommen lassen, worin die Projekt der Expedition ebenfalls behandelt wurde.

Der frühere englische Premierminister Lloyd George trat für China in die Schranken, als er auf einer Versammlung von Liberalen eine Rede hielt.

Das 'Edmonton Journal' nun hält an seiner Auffassung fest wie ein neuerlicher Editorial in jenem Blatt zeigt.

Zwei von 'Freiheit' um die Expedition an der Hudson Bay, Schenkung scheint es sehr erwidert zu sein, daß im Parlament in Ottawa, das heute zusammengetreten ist, alsbald ähnliche Aufklärung über diese Streifzüge erteilt werde.

Britenfeindliche Stimmung in China

In einer Versammlung von chinesischen Arbeitern und Arbeiterinnen, die von dem fremdenfeindlichen Geist beherrscht war, wies der Vorsitzende die hierarchisch vorgeordneten Kanonen Truppen an, welche in Hongkong auf Betreiben des politischen Büros der Kanonen-Regierung eine Gesellschaft zum Schutz der Briten zu bilden gesehen.

Was sind eure Wünsche? Antwort: Soldaten der Völkerarmee, welche für Freiheit und die Unabhängigkeit von Ost Asien kämpfen.

ermutigen. Was sind eure Ziele? Antwort: Die Wiedernahme der Konzeptionen und die Ausbreitung der imperialistischen ausländischen Kapitalisten, welche die Arbeiter ausbeuten.

Im Namen der Kanonen-Regierung unterbreitete eine Delegation der Kuomintang, der südchinesischen Nationalpartei, dem Völkerbund ein Gesuch um Abschaffung aller bestehenden einseitigen und unbilligen Verträge der Besatzmächte mit China.

Die Auslandsminister der fünf Völkerbund-Mächte — Frankreich, Deutschland, Großbritannien, Italien und Belgien — hielten im Laufe des Tages eine Scheinung ab, in welcher das Gesuch der Kanonen-Regierung um Abschaffung der alten unbilligen Verträge der Besatzmächte mit China zur Sprache kam.

Der frühere englische Premierminister Lloyd George trat für China in die Schranken, als er auf einer Versammlung von Liberalen eine Rede hielt.

Die Kisten, erklärte er, sind nicht die wahre Ursache der Unruhen in China, sondern der Grund ist darin zu finden, daß die Chinesen für ihre fundamentalen Rechte kämpfen.

Zemour Porter Gilbert jr., der Generalagent für Deutschlands Reparationszahlungen, erklärte in seinem Jahresbericht, daß Deutschland alle im Laufe des Jahres vorgegebenen Zahlungen pünktlich geleistet und daß die Durchführung des Planes in dem nächsten Jahre nach seinem Inkrafttreten normal vor sich gegangen sei.

Das deutsche Budget ist nach dem Bericht im Gleichgewicht, obgleich die Möglichkeit vorliegt, daß die Aufnahme innerer Anleihen notwendig sein werde.

Die königlichen Kontrakte für Sachlieferungen, die in dem zweiten Annullationsjahr beim Transaktionskomitee angeordnet wurden, beliefen sich auf 262 Millionen und die belgischen auf 50 Millionen Reichsmark.

In dem Bericht wird erklärt, der Dawes-Plan habe eine freundschaftliche Verständigung zwischen Deutschland und den Gläubigermächten ermöglicht.

Der Bericht bezieht sich auch auf den auswartigen Anleihen, von denen die meisten in den Vereinigten Staaten erlangt wurden.

Der Bericht fügt hinzu, daß neue Bestimmungen leichtest Berichtigungen davon.

Die Städteförderung auf den Luftlinien hat sich 1926 beträchtlich entwickelt. Hinsichtlich wurden Vorkosten von den Passagier-Flugzeugen mitgenommen, doch sollen für diesen Zweck im nächsten Jahre besondere Flugzeuge auf verschiedenen Linien in Dienst gestellt werden.

Weltumschau

Deutschland.

Zemour Porter Gilbert jr., der Generalagent für Deutschlands Reparationszahlungen, erklärte in seinem Jahresbericht, daß Deutschland alle im Laufe des Jahres vorgegebenen Zahlungen pünktlich geleistet und daß die Durchführung des Planes in dem nächsten Jahre nach seinem Inkrafttreten normal vor sich gegangen sei.

Das deutsche Budget ist nach dem Bericht im Gleichgewicht, obgleich die Möglichkeit vorliegt, daß die Aufnahme innerer Anleihen notwendig sein werde.

Die königlichen Kontrakte für Sachlieferungen, die in dem zweiten Annullationsjahr beim Transaktionskomitee angeordnet wurden, beliefen sich auf 262 Millionen und die belgischen auf 50 Millionen Reichsmark.

In dem Bericht wird erklärt, der Dawes-Plan habe eine freundschaftliche Verständigung zwischen Deutschland und den Gläubigermächten ermöglicht.

Der Bericht bezieht sich auch auf den auswartigen Anleihen, von denen die meisten in den Vereinigten Staaten erlangt wurden.

Der Bericht fügt hinzu, daß neue Bestimmungen leichtest Berichtigungen davon.

Die Städteförderung auf den Luftlinien hat sich 1926 beträchtlich entwickelt. Hinsichtlich wurden Vorkosten von den Passagier-Flugzeugen mitgenommen, doch sollen für diesen Zweck im nächsten Jahre besondere Flugzeuge auf verschiedenen Linien in Dienst gestellt werden.

Der Bericht fügt hinzu, daß neue Bestimmungen leichtest Berichtigungen davon.

Die Städteförderung auf den Luftlinien hat sich 1926 beträchtlich entwickelt. Hinsichtlich wurden Vorkosten von den Passagier-Flugzeugen mitgenommen, doch sollen für diesen Zweck im nächsten Jahre besondere Flugzeuge auf verschiedenen Linien in Dienst gestellt werden.

halten. Regiere weigerten sich, das Automobil der Deutschen unter Zollverschluss durchzulassen, ehe nicht die erforderliche Garantie gestellt sei.

Der Vorschlag für ein Staatsmonopol im Getreidehandel des Landes ist durch Volksabstimmung verworfen worden.

Ein Vertrag zwischen Frankreich und dem Vatikan, durch welchen die Eherehelegungen für französische Vertreter in Fernen Osten, im Vaisan und im Orient geregelt werden, wurde von dem päpstlichen Nuntius Monsignor Gaglione unterzeichnet.

Die Verwaltung der staatlichen Wäsen in Leirang hat zum ersten Male seit der Revolution eine genaue Schätzung der Summe der in der befristeten Erntezeit verarbeiteten Waren.

Zu einer Kundgebung der Jungfrauen gestaltete sich der Antritt der Königin Marie in ihrer Hauptstadt.

Nach längeren Beratungen der maßgebenden Stellen ist das neue Staatswappen Bulgariens festgelegt und ausgearbeitet worden.

Der Bericht fügt hinzu, daß neue Bestimmungen leichtest Berichtigungen davon.

Die Städteförderung auf den Luftlinien hat sich 1926 beträchtlich entwickelt. Hinsichtlich wurden Vorkosten von den Passagier-Flugzeugen mitgenommen, doch sollen für diesen Zweck im nächsten Jahre besondere Flugzeuge auf verschiedenen Linien in Dienst gestellt werden.

Der Bericht fügt hinzu, daß neue Bestimmungen leichtest Berichtigungen davon.

Die Städteförderung auf den Luftlinien hat sich 1926 beträchtlich entwickelt. Hinsichtlich wurden Vorkosten von den Passagier-Flugzeugen mitgenommen, doch sollen für diesen Zweck im nächsten Jahre besondere Flugzeuge auf verschiedenen Linien in Dienst gestellt werden.

Der Bericht fügt hinzu, daß neue Bestimmungen leichtest Berichtigungen davon.

Die Städteförderung auf den Luftlinien hat sich 1926 beträchtlich entwickelt. Hinsichtlich wurden Vorkosten von den Passagier-Flugzeugen mitgenommen, doch sollen für diesen Zweck im nächsten Jahre besondere Flugzeuge auf verschiedenen Linien in Dienst gestellt werden.

mit allgemeinem Verfall den in der Presse angelegten Vorkriegs, durch Änderung des Namens der Stadt den Präsidenten der Republik Kemal Pascha zu ehren.

Schweden. Der schwedischen Stille entlang werden noch immer schwedische Minen aus dem Weltkrieg angegriffen.

Ser. Staaten. Schatzamtssekretär Mellon erblüht in dem Bericht des Generalagenten der Reparationen.

Die Resolution hebt vor, daß das Referendum im Jahre 1928 von den verschiedenen Staaten abgehalten wird.

Sölkföbund. Nach einer unter Aufsicht der Öffentlichkeit abgehaltenen Konferenz der vier Hauptverhandlung in Ost-Anleihen Vertreter Deutschlands, Belgiens, Frankreichs und Italiens.

Die Städteförderung auf den Luftlinien hat sich 1926 beträchtlich entwickelt. Hinsichtlich wurden Vorkosten von den Passagier-Flugzeugen mitgenommen, doch sollen für diesen Zweck im nächsten Jahre besondere Flugzeuge auf verschiedenen Linien in Dienst gestellt werden.

Der Bericht fügt hinzu, daß neue Bestimmungen leichtest Berichtigungen davon.

Die Städteförderung auf den Luftlinien hat sich 1926 beträchtlich entwickelt. Hinsichtlich wurden Vorkosten von den Passagier-Flugzeugen mitgenommen, doch sollen für diesen Zweck im nächsten Jahre besondere Flugzeuge auf verschiedenen Linien in Dienst gestellt werden.

Der Bericht fügt hinzu, daß neue Bestimmungen leichtest Berichtigungen davon.

Die Städteförderung auf den Luftlinien hat sich 1926 beträchtlich entwickelt. Hinsichtlich wurden Vorkosten von den Passagier-Flugzeugen mitgenommen, doch sollen für diesen Zweck im nächsten Jahre besondere Flugzeuge auf verschiedenen Linien in Dienst gestellt werden.

Der Bericht fügt hinzu, daß neue Bestimmungen leichtest Berichtigungen davon.

Die Städteförderung auf den Luftlinien hat sich 1926 beträchtlich entwickelt. Hinsichtlich wurden Vorkosten von den Passagier-Flugzeugen mitgenommen, doch sollen für diesen Zweck im nächsten Jahre besondere Flugzeuge auf verschiedenen Linien in Dienst gestellt werden.

Malden Grain Exchange Ltd. 1754 South Street, nahe King's Hotel. Grain Exchange REGINA WINNIPEG

Entwicklung des österreichischen Luftverkehrs. Der Luftverkehr in Österreich hat sich ungemein schnell entwickelt.

Ginöburg und die Freimaurer. In einem Bericht schildern die Großmeister der drei österreichischen Großlogen einen Empfang beim Reichspräsidenten von Ginöburg.

Gebildeter junger Mann, Deutscher, aus besten Gesellschaftskreisen, sucht Beschäftigung in kaufmännischem oder geschäftlichen Unternehmen.

Wir fabrizieren jetzt EXCELSIOR Eiernudeln. nach neuem Verfahren bei dem sie noch leichter und delikater werden wie noch je.

Fröhliche Weihnachten und ein glückliches und gesegnetes Neujahr 1927!

Advertisement for various businesses including Princess Confectionery, Empire Meat Market, H. J. M. Gloeckler Piano Haus, Drugstore für eure Medizinien, Brigman Tannery, and Houlding's Hardware.

Saskatoon und Umgegend. Von unsem Spezialkorrespondenten. Kämpfe. Mächtig wogen die Kämpfe in und um die Stadt.

Ein Kampf zwischen Himmel und Erde wird von Glaston, Sask., berichtet, wo ein Adler gefangen wurde.

Wer macht's nach? Damit sein Vater im alten Heimatlande eine bessere Ansicht von den hiesigen Verhältnissen bekommt.

Teddington, Sask. Der Vieh und Herr Thielens (Lehrer 304 von Manitoba) diesen Herbst hierher gingen letzte Woche.

Vibank, Sask. Bibank, 13. Dezember. Herr Martin Glas hat sein Land an Herrn Michael Teis verkauft.

Verkauft die Felle auf genossenschaftlichem Wege. THE CANADIAN FUR POOL, LTD.

Briefkasten. An H. L. S. — Da Ihre verstorbene Tochter noch nicht volljährig war, haben Sie für alle Rechnungen aufzukommen.

Kritik an der britischen Missionierung in China. London, 11. Dez. — Die Ansicht, daß Großbritannien zum größten Teile die gegen Großbritannien gerichtete Stimmung in China vermindert habe.

Robinson McBean Ltd. The Golden Rule Store. W.W. COOPER, President. Moose Jaw. Euer Hauptquartier für Weihnachtseinkäufe, wenn ihr euch in Moose Jaw befindet.

Stippers. Als Weihnachtsgechenke sehr geeignet. Unser Lager war noch nie mehr vollständig und unsere Preise noch nie niedriger.

Jersey Kleider. Für Frauen und Mädchen. Seide und Wolle, und ganzwollene. \$7.95. Ideal für das jetzige Wetter.

Der Dittich hat ein Wohnhaus von Frau F. Wieb für den Lehrer gekauft. Es wurde letzte Woche mit 16 Pferden auf den Schulhof gezogen.

Bei der Newfield Schule wird ein neuer Stall gebaut. Das Wohnhaus bekommt einen neuen Anbau.

Reinhorn's Furniture Store. Kauff diese hübsche Wohnzimmergarnitur für Weihnachten! Macht euch das Leben im Hause bequemer. Hier sind noch andere Möbel, die wir empfehlen.



MERRY CHRISTMAS

Spezial für Kinder

- \$2.85 wollene Hosen, \$1.42
\$1.75 Sleepers für Kinder, \$1.25
\$1.39 Oliver Twist Anzüge für Knaben, 89c
\$6.75 wollene Mäntel für Mädchen, \$3.98
\$5.00 Deckmäntel zu \$3.75
45c Kinderschuh, 25c
\$2.15 Bunte Kleider für Kinder, 79c
\$1.98 Leggings mit Knöpfen, 75c

Simpson's
Wo wirkliche Werte hervorragen.



Wir haben ein sehr vollständiges Lager von Spielsachen zu Preisen, an denen Sie erstaunt sein werden.

Spielsachen für \$1 Spielsachen für 50 und 29 Cts.

- Sag und Schienenfahrzeug
Starke Racing Boot
Kleiner Sag
Bowling Set
Handtelefon
Metallische Violine
Stampfmühle
Korb Trud
Kilopuppen
Mamapuppen
Dampffessel
Nebel für das Puppenzimmer
Vollständiges Spielzeug
Mamapuppen
Dampffessel



MERRY CHRISTMAS

Spezialangebot in Strümpfen

- Seiden- und Woll-Strümpfe, 69c
Seiden- und Woll-Strümpfe, 39c
47c Strümpfe aus Leder-Seide für die
98c Mehrfarbige Strümpfe für die
64c Woll-Strümpfe zu 39c
Hübsche Handstrümpfe für Damen
\$2.50 Seiden-Strümpfe für \$1.79

Spezial

Wir räumen alle Herren- und Knaben-Unterwäsche zu Kostenpreisen aus. Es sind dies Reinwolle, Wolle und Baumwolle, und Allesgefütterte Kombinationen. Hemden und Hosen, in Cream oder natürlicher Farbe. Alles wird zum Kostenpreis verkauft. Sendet eure Bestellungen an das Retail Department und erkläre ihnen, was Sie haben wollen.

Advertisement for 'Das Haus der Qualität' featuring 'Qualität' in fur coats. Includes text about quality and a list of items like 'Wir haben Sie auf Lager in allen Größen, von \$200.00 aufwärts'.

Advertisement for 'Regina und Umgegend' listing various educational courses and subjects like Latin, Greek, and Mathematics.

Advertisement for 'Das Haus höherer Werte' featuring 'SYDNEY I. ROBINSON' and listing various subjects and courses.

Advertisement for 'Barrie's' featuring 'Neue Hüte' and 'Neue Pelzkragen für junge Mädchen'. Includes an illustration of a woman's face.

Advertisement for 'Künstliche Zähne, die ganz natürlich aussehen.' featuring 'DR. R. H. LAYNG D.D.S., L.D.S.' and including an illustration of a person's face.



For Gifts **The Christmas Store** For Everyone

Unser Laden ist angefüllt mit passenden Gegenständen für Weihnachten

Gemischte Weihnachtsnüsse,
5 Pfund für
\$1.00

Peanuts, Jumba (große)
6 Pfund für
\$1.00

Feine gemischte Weihnachts-
Candies, 3 Pfd. für
\$1.00

Japanische Orangen,
Kiste für
\$1.15

Samen- oder samenlose
Kosinen, 6 Pfd. für
98c

Geschälte Walnüsse oder
Mandel, per Pfund
59c

Gebildete Sultana Kosinen
2 Pfund für
45c

Reiner Pflaumen Jam
4 Pfund Büchse
49c

Feinster grüner Kaffee
2 Pfund für
\$1.25

Reiner Honig,
2 1/2 Pfd. Kanne für
50c

Gerösteter Kaffee,
3 Pfund für
\$1.29

Quaker Corn Flakes,
5 Pakete für
55c

Muskatys, (Quart-Gläser)
65c

Dollar Sodas (Schachteln)
69c

Staub-Zucker
2 Pfund für
25c

Tafel-Feigen
per Pfund
30c

Geschnittene, gemischte ver-
zuckerte Schalen, 1 Pfd. Paket
35c

Datteln (lose), 2 Pfund
25c

Feinster Patna Reis (groß),
3 Pfund für
35c

Red Rose Tee, per Pfund
69c

Libby's Pork and Beans
8 Kannen
98c

Erbfen, Corn oder Tomaten,
5 Kannen für
85c

Reiner Jam, Himbeeren,
Erdbeeren oder Kirschen
4 Pfund Kanne für
73c

H.P. Sauce,
per Flasche
29c

Jelly Powder
6 Pakete
45c

Besondere Weihnachtsgeschenke

Wir haben auch eine große Aus-
wahl von Chokoladen in schön verzier-
ten Schachteln, zu Preisen von 50c bis
\$4.75. Jede Schachtel garantiert fri-
sche Ware zu sein. Wir haben auch ei-
ne große Auswahl von



**Zigarren und Zigaretten in
hübschen Weihnachtsschachteln.**

Pickles (Quartgläser)
per Stück
45c

E. D. Smith's Catsup,
per Flasche
20c

Heink Catsup,
große Flasche
33c

Geschnittene Pineapple
5 Kannen
98c

Marquise Birnen
5 Kannen
98c

Geschnittene Pfirsiche
3 Kannen für
85c

The Maple Leaf Dept. Store Ltd.

Ecke Halifax und 11. Ave.
REGINA, SASK.

„Canada hat die größten und härtesten co-operativen Weizen-Bermittlungs-Organisationen in der Welt.“ (Winnipeg's Pres.)

„Der Weizenpool“

„Das unfehlbare co-operative Organisations erfolgreich sein werden, darüber herrscht kein Zweifel bei jenen, die unsere Farmer durch und durch kennen.“ (John Braden.)

Weizenpool-Nachrichten

herausgegeben von der Nachrichtenabteilung des Saskatchewan-Weizenpool, Regina, Sask.

Getreidegradierung in Westcanada.

Wenn man bedenkt, daß es an einer genaueren Erklärung der verschiedenen Weizengrade, welche in normalen Zeiten in diesem Lande gehandelt werden, fehlt, so mündert man sich wie die jegliche Basis zulaufende Kenntnis ist. Die Standards, welche vor herrschen, wechseln etwas von Jahr zu Jahr je nach den Ernteverhältnissen, aber die Kontraktgrade Nr. 1, 2 und 3 Northern ändern sich nicht besonders. Die Standards stellen ein Kompromiß zwischen dem Produzenten und dem Müller dar. Die beste Weizenprobe im Lande wird mit Nr. 1 Northern gradiert und auf dieser Basis werden alle anderen Grade aufgeführt.

Jum besseren Verständnis laßt uns auf einige von den verschiedenen Klassen des Weizens Nr. 1 Northern hinweisen, die jetzt auf dem Markt sind. Wir haben „straight 1 Northern“, „tough 1 Northern“, „tough rejected 1 Northern“, „tough rejected 1 Northern“ wegen Hogaen, „tough rejected No. 1 Northern“ wegen Sprouts, „mutter 1 Northern“, „tough mütter 1 Northern“, „tough rejected mütter 1 Northern“, „damp 1 Northern“, „damp rejected 1 Northern“ uho.

Einer der Hauptgründe, warum die canadische Regierung in ihrem Inspektionsdepartement organisiert hat, war, daß in Anbetracht der großen Bedürfnisse in der Qualität des

produzierten Getreides es als unmöglich betrachtet wurde, untern Weizen auf den Weltmärkten in einer Weise unterzubringen, welche den Verkäufer und den Käufer befriedigen würde, ohne daß man ein System amande, das den Weizen möglichst genau klassifiziert, je nach seinem Vermählungszeitpunkt, der Qualität und dem Grad der Feuchtigkeit. In den letzten Jahren sind die Standards für die verschiedenen Klassen des Weizens Nr. 1 Northern, die jetzt auf dem Markt sind, im Vergleich mit den Standards der letzten Jahre zurückgeführt worden. In dem Maße, in dem die Weizenqualität zurückgeführt wurde, ist es auch die Qualität der anderen Klassen des Weizens Nr. 1 Northern, die jetzt auf dem Markt sind, im Vergleich mit den Standards der letzten Jahre zurückgeführt worden.

Die Festlegung der Grade in diesem Lande ist daher eine sehr schwierige Sache und es ist ebenso schwierig, in Zukunft die Qualität der Weizen zu verbessern, die jetzt auf dem Markt sind, als es ist, die Qualität der Weizen zu verbessern, die jetzt auf dem Markt sind.

Bei Einführung des Getreides in Winnipeg wird das Inspektionsdepartement verständlich und ein Vorkarrierer wird mit einem Zettel abgedruckt, um aus den Waggons Probe zu entnehmen. Diese werden von mindestens 6 verschiedenen Stellen des Waggons genommen und mit Hilfe von „probes“ werden Proben vom Boden der Waggons solche herausgeholt, so daß man leicht eine Durchschnittprobe gewinnen kann. Diese Proben werden zusammengekommen und zum Bureau gebracht, nachdem die Nummer eines jeden Waggons sorgfältig auf jedem Mutter angebracht ist. Bevor die Proben zum Inspektionsdepartement gebracht werden, wird ein Formular ausgefüllt, in welchem der Name des Zuführers, der Name des Bahnhofs, das Datum des Probeverlaufs, die Nummer jedes Waggons und die Durchschnittsprobe des Getreides in den betreffenden Waggons angegeben werden. Ferner wird vermerkt, wie tief das Getreide an jedem Ende des Waggons und in der Mitte gelagert ist. Dieses Formular wird an das Inspektionsdepartement geschickt. Es ist darauf nicht angegeben, woher die Waggons kommen oder wenn sie gehören. Das hat der Inspektor in Winnipeg selbst auszufüllen. Er muß ferner den Grad des Getreides notieren und er kann sogar auf dem Formular Bemerkungen bezüglich eines jeden Mutters machen.

Wenn das Getreide als „tough“ oder „damp“ betrachtet wird, wird es besonders geprüft. Die Arbeit wird nicht vom Inspektor, der das Getreide gradiert, verrichtet. Der Inspektor überläßt die Probe einem Mann, der die Prüfer übernimmt, worauf sie sorgfältig auf ihren Feuchtigkeitsgehalt untersucht wird. Nach dem wird das Getreide dann als „tough“ oder „damp“ bezeichnet. Wenn die Festlegung eines Grades davon abhängt, wie stark der Prozentsatz von fremden Getreideformern, von Unkrautpflanzen in dem Mutter ist, so werden die bedingungslos Körner gezählt und danach bestimmt sich der Prozentsatz des Mutters. Sobald der Inspektor mit seiner Arbeit fertig ist, und die nötigen Bemerkungen auf dem Formular, das ihm zu diesem Zweck vorgelegt worden ist, gemacht hat, werden die Blätter an die Angestellten

in der Inspektionsabteilung übergeben und diese stellen dann ein spezielles Formular aus, worin alle erforderliche Informationen enthalten sind. Dieses Formular zeigt auch die Station an, von welcher das Getreide verschifft wurde, und die Gesellschaft oder die Privatperson, welche als Getreidetransporteur in Frage kommt. Nachdem die Inspektionsabteilung die notwendige Information für ihre Zwecke erhalten hat, werden die Blätter an Vertreter der interessierten Getreidefirmen übergeben, falls sie dies wünschen, oder nachmalige Inspektion verlangen oder den Chefinspektor bezüglich gewisser Proben zu Rate ziehen können, die nach ihrer Meinung nicht richtig gradiert sind. Alle Waggons, welche zu voll geladen sind, jedoch die Prüfer in Winnipeg keine Durchschnittsprobe nehmen können, werden als „held full“ markiert und noch einmal inspiziert, wenn das Getreide in Fort William und Port Arthur ausgeladen wird. In den Terminal-elevatoren werden die Proben genommen, wenn das Getreide ausgeladen wird. Wenn der Transporteur mit dem Grade, den er bekommen hat, nicht zufrieden ist, so muß er das angeben, bevor das Getreide verläßt; denn danach ist es zu spät. Wenn das Getreide in den Terminal-elevatoren liegt und von drei Wochen lang unberührt liegen gelassen, verliert es an Wert und ein Widerstand, so werden sie an den Chefinspektor in Winnipeg zur Inspektion zurückgeschickt.

Alle Elevatorgesellschaften und alle Mühlen- und Mälzereien haben eigene Angestellte zur Kontrolle der Arbeit des Inspektionsdepartements und zur Unterbindung der Zensuren für private Terminals und Mühlen. Die Elevatorgesellschaften haben Leute angestellt, welche sich um die Proben des von ihnen gekauften Getreides kümmern und ebenfalls die Gradierung der Farmercars übernehmen, welche ihnen zugewiesen werden. Die Mühlen verwenden Leute, welche vom Standpunkt des Müllers aus sorgfältig die Getreidegradierung beobachten, jedoch die Regierungen inspektoren der händigen Kritik von Vertretern der Elevatorgesellschaften und der Mühlen ausgesetzt sind, welche alle in ihren eigenen Interessen arbeiten und vor verschiedenen Gesichtspunkten ausgehen. Wenn eine Ladung Weizen von einem Müller gekauft wird, und kein Vertreter in der Meinung, daß das Getreide zu hoch gradiert wurde, so kann er nachmalige Inspektion verlangen. Ist der Elevatorvertreter der Auffassung, daß die inspektierte Waggons zu hoch gradiert worden sind, so verlangt er auch eine nachmalige Inspektion. So wird die Tätigkeit der Inspektionsabteilung der Regierung Tag für Tag sorgfältig von jenen überwacht, welche am Getreidehandel interessiert sind. Unter diesen Umständen sollten wir wohl erwarten dürfen, daß die Inspektionsabteilung der Regierung ein ziemlich einheitliches Gradierungssystem zur Anwendung bringt.

Keine Konkurrenz ist. Ein Komiteemann verließ einen Wagen über die Plattform, ließ ihn am Elevator hier vorhanden war, zahlte \$5.00 für die Bedienung und ließ den Waggons an die Pool-Terminals laufen. Das Ergebnis war: 50 Bushel mehr als das Elevatorgewicht.

An jenem Tag heißt es allgemein: „Wenn du an den Pool lieferst, kann ich dir nur „3 tough“ geben; verkaufe an mich und ich gebe dir „2 tough“.“

Precedente. Unter Elevator in Precedente ist ganz gefüllt und es war bezweifelnd, mit anheben zu müssen, daß unsere guten Poolmitglieder vorbereiten mußten. Während ich dort war, sah ich zwei Mitglieder anbieten, die mir erzählten, daß es ihnen leid tue, daß sie gezwungen seien, hier vorbeizufahren, doch müßten sie unbedingt etwas von ihrem Getreide verkaufen, da sie Geld für Steuern und andere Zwecke benötigten.

Ein anderes Mitglied kam zu dem Elevator, um sich davon zu überzeugen, ob der Bericht von der Lieferung desselben richtig sei. Als er erfuhr, daß der Elevator angefüllt war, bemerkte er: „Ich brauche aber \$30.00 dringend notwendig, aber bevor ich an meine Position Getreide liefere, gehe ich zur Bank zurück und besahe 8 Prozent Zinsen und machte mit meinem Getreide bis zum Freitag.“

Die Farmer von Precedente sind besonders eifrige Poolanhänger.

Getreidehandels sei in dieser Beziehung lächerlich. Sie weist darauf hin, daß der Handel einen hohen Preis annimmt und dann fragt: „Warum gab der Pool dir nicht einen hohen Preis und verkauft keine Bestände dafür?“

Unbeirrt. Solche Hinweise können noch Behauptung der Poolleitung nicht als die Grundlage für eine geordnete Vermarkung betrachtet werden. An erster Stelle treibt eine ungewöhnlich hohe Preiszahl die Käufer vom Markt weg. Wenn der Pool verfuhrte, einige Millionen Bushel zu einem solchen Preis abzusetzen würde der Markt auf einen niedrigeren Preisstand zurückgehen, was der Handel ganz gut weiß.

Die Poolanhänger sind bezüglich des Verlaufs des Getreidehandels die gesonnenste Organisation zu vernehmen unbeeinträchtigt. Sie werden nahezu dreiviertel der diesjährigen Ernte vermarkten, wobei die Mitgliedschaft ständig zunimmt und wenig oder gar keine Unzufriedenheit unter den Anhängern des Pool-Systems herrscht. Die einzigen Streitigkeiten, die mit der Poolmethode unzufrieden zu sein scheinen, sind tatsächlich nur die Vertreter des privaten Vermarkungssystems.

Der Pool ist so stark geworden, daß der spekulative Markt den Weizenpreis in Canada nicht mehr festsetzen kann. Wenn man bedenkt, daß das System der Getreidebörsen mit 50-jährigem Erfolg neben dem Pool fortbesteht, so ist es bemerkenswert, daß der Pool den Einfluss seiner Geschäftstätigkeit ständig erweitert und den Handel zugunsten hat, auf die höheren Preise einzugehen, um überhaupt Getreide zu bekommen.

Die Verleumdungen bestimmen nicht mehr den Weizenpreis in Canada. Das hat als einer der Haupttriumphes des neuen Vermarkungssystems zu gelten.

Aus Verzweiflung geboren. Es kann bezüglich des Pools kein Geheimnis geben. Er ist lediglich eine Farmervereinigung, die verfaßt für ihren Weizen angemessene Preise zu bekommen. Seit 20 Jahren hat man das durch gesetzliche Maßnahmen versucht. Diese Bestimmungen konnten die Ansprüche des Handels nicht beschränken, dessen Mitglieder immer reicher wurden, während die Farmer, welche das Getreide produzierten, aus dem Handel seine Millionen herausgingen, armer wurden. Da wurde aus der Verzweiflung derartiger Erfolg geboren, der einen gigantischen Erfolg zu verzeichnen hat, indem er heute mehr als für 2 Millionen Dollar Weizen jährlich in den Handel bringt.

Die Getreidebörsen können nicht mehr als die preisbestimmenden Faktoren in Frage, welche das Einführen des westcanadischen Farmer aus ihrem Weizen regulieren. Das geordnete Vermarkungssystem des Pool hat dieser Art von Getreidehandel ein Ende bereitet, wodurch in anderen Jahren Leute reich geworden sind, die sich mit dem Weizenhandel befaßten, ausgenommen die Produzenten.

Eine bedeutende Vorlage, welche dem Parlament unterbreitet wird, wird der Campbell Act sein, durch den der Pool das Recht eingeräumt werden soll, das Getreide seiner Mitglieder zu den Poolterminals zu versenden, ohne Rücksicht darauf, in welchem Elevator dasselbe abgeladen worden ist. Diese Vorlage ist vom Unterhaus im letzten Jahre fast einstimmig angenommen worden, wurde aber nicht durch den Senat als abgelehnt, weil der Senat sich der Gesetzesvorlage widersetzen, aber die Poolleitung glaubt, daß nun die Zeit zu einem solchen Gesetz gekommen sei, trotz der Feinde im Getreide-

Die nächstjährigen Weizenpool-Direktoren. Nachstehend folgt die Liste der Weizenpool-Direktoren für die Saison 1926-1927, die in den Verhältnissen der Delegaten am Dienstag gewählt wurden. Die wahrgenommenen sind, finden vier Veränderungen statt und zwar in den Distrikten 1, 8, 10 und 15.

Distrikt 1—G. H. Kamin, Killmore.
Distrikt 2—A. J. Sproule, Ladle.
Distrikt 3—D. Smith, Shamouan.
Distrikt 4—Thos. Baldwin, Cadron, an Stelle von C. J. Coleman, Gull Lake.
Distrikt 5—C. W. Coates, Keeler.
Distrikt 6—A. C. Wilson, Indian Head.
Distrikt 7—R. E. Tundak, Bell.
Distrikt 8—T. G. Croga, Ruminchi, an Stelle von C. E. Campbell, Killmore.
Distrikt 9—Proffs Cotton, Rankin.
Distrikt 10—F. D. Kennedy, Conquest, an Stelle von S. Robson, Lenox.
Distrikt 11—Harry Warh, Stridell.
Distrikt 12—V. C. Frontette, Conquest.
Distrikt 13—H. J. Moffat, Bradwell.
Distrikt 14—A. J. McKhail, Elstros.
Distrikt 15—John Strain, Birch Hills, an Stelle von Thos. Bibb, Prince Albert.
Distrikt 16—J. S. Wilson, Wadstone.

Arbeit und Mitgliederpflicht sind das Fundament jedes wahren inneren Glühes.

Man genüß — Was melken können. Tatsächlich bevorzugen. Unter Mann kann den ganzen Sommer bleiben für Winter \$10 monatlich. Im Sommer höher Lohn. Anträgen an Box 76, Courier, 1835 Halifax Str., Regina, Sask.

Magenleiden oder Bandwurm beseitigt

Viele Leute, die Magenleiden haben, haben einen Bandwurm und wissen es nicht. Ein garantiertes Mittel, das sich bei Vereitigung des Bandwurms und zur Vermeidung aller möglichen Magenleiden, als bemerkenswert wirkungsvoll erwiesen hat, wird von der Milwaukee Medicine Co., Dept. V, 5 E. Schoenber, Rgr. 317-318, Brumber, Wda., 105 West St., Milwaukee, Wis., auf freien Probeplan geschickt. Dieses Mittel ist garantiert, daß es jeden Bandwurm mit dem Kopf in weniger als einer Stunde abtötet, ohne, daß er Gefahr beibringt. Ebenso, daß es alle Arten von Magenleiden lindert, wenn nicht, soll es Sie nichts kosten.

Schiffskarten



HOLLAND-AMERIKA LINE
Direktor Passagierverkehr zwischen ROTTERDAM und HALIFAX

Schiffskarten für die Fahrt mit den großen Luxusdampfern wie auf allen anderen Linien in sämtlichen größeren Häfen Europas zu erhalten. Die Holland-Amerika Linie hat Büros in Hamburg, Bremen, Brno, Barabau, Moskau, Wien, Budapest, Bukarest, Japort usw.

Wir belohnen kostenlos die Verabreichung zum „Lander“ für die Einwanderung nach Canada.

Die Holland-Amerika Linie beauftragt gerne, jede Anfrage. Jeder Agent der Welt gibt Auskunft auf Anfragen oder wenn man sich brieflich direkt an die

HOLLAND-AMERIKA LINE
673 Main Street, Winnipeg

Echle Aspirin als harmlos erwiesen

Nehmt sie ohne Furcht wie im „Bayer“-Paket angegeben



Does not affect the Heart

Wenn Sie nicht das „Bayer-Kreuz“ auf dem Paket oder auf der Tablette sehen, dann erhalten Sie nicht die echten Bayer Aspirin-Tabletten, die von Willmeyer als harmlos befunden und von Ärzten seit fünfundsiebzig Jahren verordnet worden sind, für

- Verstärkung Kopfschmerzen
- Neuritis Rheumato
- Jahnschmerzen Albumin
- Neuralgia Nerven
- Schmerzen

Jedes ungeöffnete „Bayer“-Paket enthält erprobte Gebrauchsanweisungen. Schachtel mit zwölf Tabletten kostet nur einige Cents. Drogerien verkaufen auch Flaschen mit 24 und 100 Tabletten.

Italienische Handorgeln

Sie fabricieren und importieren Orgeln, Klavieren, Harmonikas, Mandolinen, Gitarren, Banjos, Ukulelen, Saiteninstrumente aller Art. Sie haben eine große Auswahl an Instrumenten, die Sie selbst spielen können. Wir haben eine große Auswahl an Instrumenten, die Sie selbst spielen können. Wir haben eine große Auswahl an Instrumenten, die Sie selbst spielen können.

Generalvertreter für Canada: Standard Importing & Sales Co. (C. E. Fehr & S. Gentes) 156 Princess St., Winnipeg, Manitoba. Telegraf Adresse: Winnipeg, St. James, Phone 9745.

Agentur in Regina: G. G. Pfeifer, Room 57, Regina Hotel. Musikmaschine ausgestellt

Deutscher Standard Separator



(Direkt aus Deutschland importiert)
Deutsche Qualitätsarbeit — Garantie 5 Jahre
Nach neuen wissenschaftlichen ingenieurmäßigen Grundrissen gebaut — Trommel, Milchbehälter, Rollen und Wagnerschleifer und alle Teile aus Bronze und Messing hergestellt; außen hochglanzvernickelt, innen feuerversenzt, kein Rosten und Brechen mehr — leichte Reinigung, selbsttätigere Zerkleinerung — automatischer Ölwanne.
Prima Qualität und Leistung kostengünstig in der ganzen Welt. Hierdie eines jeden Haushaltes. Trotzdem billige Preise. Lebenslangen Sie sich, schreiben Sie sofort; Preisliste, Katalog, postfrei. Es werden Vertreter für einzelne Distrikte gewünscht.

Generalvertreter für Canada: Standard Importing & Sales Co. (C. E. Fehr & S. Gentes) 156 Princess St., Winnipeg, Manitoba. Telegraf Adresse: Winnipeg, St. James, Phone 9745.

Agentur in Regina: G. G. Pfeifer, Room 57, Regina Hotel. Musikmaschine ausgestellt

Pool hebt die Preise des geringwertigen Weizens

Der nachstehende Artikel ist der „Vancouver Sun“ vom 30. Nov. entnommen und hat G. C. Potter, einen wohlbestandenen Winnipeg-Setztungsman, zum Verfasser. Der Aufsatz ist besonders deswegen interessant, weil er die Meinung eines Mannes wiedergibt, der in seiner Weise mit den canadischen Pools in Verbindung steht.

Die Mischungsänderung am Ende der großen Ernte haben in dieser Saison nicht so leichtes Spiel mit degradierendem Weizen wie in anderen Jahren. Die Erklärung dafür ist einfach. Der Pool ist nun auf das Trocknen, Reimen und Mischen der verschiedenen Getreidearten eingerichtet. Da die Poolanhänger höhere Preise für das geringwertige Getreide erhalten, fordert der Nichtpoolfarmer ebenfalls Bezahlung auf der gleichen Basis.

In anderen Jahren bedeutete eine bedingte Ernte stets eine reiche Ernte für die Mischungsänderung mit entsprechenden Verlusten für den Produzenten. Seitdem die großen Terminals und die Mischungsänderungen der Saskatchewan Co-operative Elevator Company vom Pool übernommen worden sind, wird diese Arbeit für den Poolverleger vollbracht ohne daß dafür hohes bedient wird, wie der Handel das früher tat.

Starke Propaganda. Das ist der Hauptgrund, warum trotz der großen Menge von geringwertigem Weizen die Preise doch in dieser Saison aufrecht erhalten werden. Sogar die Müller sind nicht in der Lage so wie in früherer Zeit billig einzukaufen. Der Durchschnittspreis erhöht sich. In Anbetracht des erhöhten Ertrages und des höheren Preisstandes, nach welchem die jetzige Ernte vom Pool behandelt wird, vertritt sie an Wert sogar noch die des letzten Jahres zu übertreffen.

Aber die Propaganda, welche vom Handel gegen die Poolpolitik unternommen wird, ist heftig und fordert zu werden. Zeitungen wie „Vorträge“ werden dazu verwendet, um das Poolsystem anzugreifen. Der Kampf spielt sich besonders deswegen ab, ob die Preise, welche für die Ernte 1926-27 den Poolmitgliedern bezahlt werden, jenen entsprechen, welche die Nichtpoolfarmer erhalten. Der Durchschnittspreis, der vom Pool bezahlt wird, war über dem Durchschnitt anderer Jahre, und die Poolleitung erklärt die Propaganda des

Flüchtige Bemerkungen

Shau naven. — Ich stand vor dem Pool-elevator, als ein Mann mit einer Ladung Weizen anfuhr und ein junges Pferd dabei, das es eben ergründet hatte. Das Pferd konnte die Ladung nicht bis zum Zufahrtsweg ziehen. Der Wagenlenker hielt es für besser, zu dem anderen Elevator zu fahren, an dem leichter heranzukommen war, aber das Gepann konnte die Ladung nicht so weit schaffen. So kam ein Fuhrmann des Weges, der stolzen verladen wollte, und wurde von dem Farmer gefragt, wieviel er wohl dafür verschlage, wenn er mit seinen Pferden die Ladung in den Elevator ziehe, worauf er antwortete: „50 Cents.“ Dem Farmer schien dieser Betrag zu hoch zu sein und er schickte sich an, wegzufahren, worauf ich eintrat und sagte: „Hier ist dein Geld, nun schaffe das Getreide herein.“ Ich schau, das ist eine gute Geldanlage für untern Pool, denn er will uns reichlich sein, und eine Weizenladung ist eine Weizenladung, ganz gleich, von wem sie kommt.

Anmerkung der Redaktion: Der Schreiber der obigen Mitteilung hat gemäß den richtigen Poolgeist.

Southen. — Die Weizenlieferungen kommen an dieser Stelle sehr gut herein. Die Wagenladungen ist untern größte Schwereigkeit. Wir sind mit Erfolg in der Lage gewesen, mit einigen Formern uns dahin zu verständigen, daß sie ihr Getreide auf der Farm halten, bis wir die Waggons bekommen. Das ist etwas schwierig, aber es ist überausend, zu welchem Entzagenkommen die meisten untern Mitglieder bereit sind.

Kann man das übertreiben? — Von einem Nichtpool-Farmer kam folgender Bericht aus Locadens, der für die dortige Gegend ein gutes Zeugnis ausstellt: „Anschließend war der Motor im

Husten

Nehme einen halben Teelöffel Minard's mit Rolasses. Das beruhigt meine Weisheit. Es lindert die Halschmerzen und endet den Husten.

MINARD'S „KING OF PAIN“ LINIMENT

Westliches Canada

Billette täglich zum Verkauf vom 1. Dez. '26 bis 5. Jan. '27. Rückreisegültigkeit drei Monate.

Pacifische Küste
Vancouver, Victoria, New Westminster.
Billette zum Verkauf an gewissen Tagen während Dezember, Januar, Februar. Gültig bis 15. April 1927.

Zentralstaaten
Billette täglich zum Verkauf vom 1. Dez. '26 bis 5. Jan. '27. Rückreisegültigkeit drei Monate.

Weihnachten in der alten Heimat

Spezialzüge an Häfen des atlantischen Ozeans (St. John, Halifax, Portland)
Billette zum Verkauf täglich, vom 1. Dez. 1926 bis 5. Jan. 1927.
Spezialzüge — Durchfahrende Tourist Schlafwagen von Edmonton, Calgary, Saskatoon, Moose Jaw, Regina
Direkt an die Schiffsjette zu St. John.

Um volle Auskunft und Referenzierung frage den Ticket Agenten der Canadian Pacific.

CANADIAN PACIFIC

Kommt und besichtigt unsere neuen CHESTERFIELDS

Zwei Baggonladungen sind angekommen.

Eine wunderbare Ansicht der neuen 1927 Modelle und Muster.

T. Lesk Furniture Store

2123—11th Ave. (Darke Block) REGINA

Ein aussterbendes Volk in Nordrußland

Völlig abgeschlossen von aller Welt leben im hohen Norden Rußlands Stämme, deren Erleben und Lebensstil, wie sie in einer russischen Zeitung geschildert werden, ein ethnologisches Kuriosum darstellen. Der Bericht eines von dieser Zeitung ausgetandeten Forschers führt uns in das Land der Staimanen. Diese nennen sich selbst „Lubirgat“, das heißt alte Stämme. Ihr Gebiet liegt in der Nähe der Eisfelder, im Herzen der Uralwälder mit ihren Tälern und Seen, in den Gauen von Koneg und Tiberowen, und umfasst die Bezirke Porisskoi, Lubirsk und Straßensdorf. Zur Zeit als die große slavische Völkerwanderung begann, jagten die Kowaroderer Jäger die Uralwälder, wo jetzt als Jäger Nachkommen der Wesj, die Staimanen

hätten. Die Gegend, in der sie ihre Wohnstätten haben, ist nicht von der übrigen Welt. Heute zählen sie höchstens noch 20,000 Köpfe; sie sterben langsam aus.

Die Staimanen sind nichtblonde Rassen; ihren Lebensunterhalt gewinnen sie auf der Jagd. Die bolschewistische Revolution brachte den Staimanen die autonome Herrschaft über ihr Land, aber die darauffolgende Verteilung der Wälder hat ihre Freiheit in gewisser Hinsicht wieder bekränkt; die Förster bestehen oft recht brutal auf der Ausführung der Verordnung der Regierung. Das Land der Staimanen ist wenig fruchtbar; aber dafür sind sie gute Jäger, und Wild und Fische gibt es dort oben in reicher Menge; andere wieder verdienen sich ihr Brot als Waldarbeiter. In der Gegend ist der Kowaroderer ein Bogen wird sich nie durch das Gestrüpp, das seine Wege kennt, hindurcharbeiten können. Die Staimanen reiten oder benutzen ein seltsames Gefährt, das aus zwei langen Ästen besteht, deren Enden am Boden schleifen und mit einem schmalen Brett, das zum Sitzen dient, verbunden sind. Sie bauen inmitten des Waldes in kleinen Hütchen, deren Dächer aus Tannenzweigen in der Mitte oben aus Tonerde, einmal im Monat vermischt sich die einzelne Stube des Hütchens in eine Badstube, wo das nationalrussische „Banja“ zubereitet wird. Der Rauch steigt durch eine Öffnung in der Decke ab. Streichhölzer sind noch unbekannt, das notwendige Feuer wird aus dem Stein geschlagen.

Die Staimanen glauben an gute und böse Geister, die mit ihnen zusammenleben und mit denen man sich auf guten Fuß stellen muß; jenen loben und den Meiden vermeiden. In jedem Hause, so glaubt der Staimane, ist ein Hausgeist, den ein außerwärtiger Geist hinter dem Ofen zukommt. Dieser Geist erscheint sich in der Tat, wenn man ein neues Haus baut, so wendet er sich an seinen Stobold mit den Worten: „Komm, Stobold, nimm mit uns in unser neues Heim.“ Dann nimmt er Abschied und eine glühende Stöbe aus dem Ofen und trägt sie in einem Topf in sein neues Haus; er glaubt dann, daß der Stobold in dem Gefäß mit hinüberwandert. Beim Betreten des neuen Heims muß man sofort einen Dahn und ein Brot hinter den Ofen werfen. Für das Gedeihen ist wieder ein anderer Stobold zuständig; bevor man in das Haus steigt, muß man diesem Spezialwesen Besondere Achtung haben, sonst kann die Luft sich fürchterlich rächen. Auch in den Zimmern herrschen die Geister die über den Anfall der Grippe entscheiden. Wenn mit dem Treiben begonnen wird, muß die erste Gasse zum Fenster hinausgeschickt werden; wenn ein Luftstoß sie zu Boden wirft oder wenn sie gar am nächsten Tag verschwinden ist, so hat sie sich der Stobold gefolgt.

Das Einkufen in Menge lohnt sich

Es ermöglicht es uns, echte Dunne und McCullough Tube-Schlittschuhe zu verkaufen das Paar für

\$3.50

Damen-Schlittschuhe, das Paar **\$1.25**

Volleres Lager der C. C. M. Schlittschuhe und auch neue Alamo Schlittschuhe.

Große Auswahl und niedrige Preise in der Stadt. Gebrauchte Schlittschuhe in Tausch genommen

HALL'S

1724 South Straße
Phone 3504

Ekzema

Es macht nichts aus was Sie schon probiert haben oder wie oft Sie schon enttäuscht worden sind, viele Kräfte und Kräfte beweisen, daß es das einzige Mittel ist gegen dieses Leiden. Diese Ekzema-Kräuter stellen das Jucken sofort ein, heilt die munden Stellen und befreit alle Kräfte. Kostet \$1.50 für zwei Flaschen und Brief zum Aufschreiben. Sofortige Versand, Einlieferung garantiert. Man gebe das Alter des Patienten an. Einziger Verkäufer:

ECZEMA REMEDY CO.
842 S. 2. Street
Medicine Hat, Alta.

The Frank Massin Tanning Co. Limited

Gerber und Fabrikanten

Rindhäuten, Rohfellen, Pferdhäuten, Schaffellen, Pelzdecken, Rohhäuten, Riemen- u. Geschirrlleder. Wenn Sie unsere Arbeit vergleichen, werden Sie ausfinden, daß es die beste ist. Wir können deshalb bedingungslos Garantie für Zufriedenstellung geben.

Die beste Arbeitsausführung in kürzester Zeit zu mäßigsten Preisen.

Wir wollen die Frucht an Häuten, die an uns zum Gerben eingehandt werden.

Erhalten das Beste für nicht mehr als Sie für gewöhnliche Arbeitsausführung zahlen.

Senden an die nächste Stelle der

FRANK MASSIN TANNING COMPANY, LTD.
Brandon, Man. Regina, Sask.

Nova Scotia

Schwere Sturmrisiken in den Seeprovinzen.

Halifax, 6. Dez. — Ein schwerer Sturm wütete in den Seeprovinzen, wobei ein Mann getötet und vier verwundet wurden. Der Verlust für die Schifffahrt beläuft sich auf ungefähr eine halbe Million Dollar. Mehrere kleinere Dampfer, Frachten- und Fischereischiffe wurden durch eine hohe Sturmflut hinweggerissen. Der Landverkehr und die Telefonverbindung wurden unterbrochen. In Verbindung damit war ein schwerer Schneefall zu verzeichnen.

Ontario

Eingeezte Flotte wieder frei. Sault Ste. Marie, 9. Dez. Die große Flotte von Getreideschiffen, welche von Sault Ste. Marie bis Detroit in einem von Eis blockierten Kanal angehalten war, machte sich heute wieder frei und fuhr langsam südwärts. Die Eisblöcke hat den Schiffsbefehlern wohl etwa \$50,000 pro Tag gekostet.

JOLLY'S

Weihnachts-Ausverkauf

Drei Eäden in der Stadt Regina

1821 South Railway - 1835 Hamilton Straße - Ecke Rose und 11. Ave., Regina.

Beginnt am Mittwoch, den 15. Dezember

Jolly's Weihnachtsverkauf wird von dem Publikum immer sehnsüchtig erwartet.



Wo der echte Weihnachtsgeist herrscht!

Noch nie war ein Ausverkauf so zeitgemäß, noch nie die Preise so niedrig, noch nie unter Warenlager so vollständig in der Auswahl von begehrten und nützlichen Weihnachtsgeschenken für die Weihnacht. Unsere drei Eäden: 1821 South Railway, 1835 Hamilton Straße und Ecke Rose und 11. Avenue, sind bereit für Mittwoch morgen mit besonderen Preisermäßigungen, die alle diehigen bringen sollten. Die Weihnachtsgeschenke einfalten wollen. Auf Verlangen werden eingetaupte Sachen in hübsche Weihnachtsschachteln verpackt.

Essenbeinchen, Parfümerien, Toilettenartikel, Schreibmaterial, Lederwaren, Spielwaren, Bücher, Füllfeder, usw. — Abends offen.

Zuckersachen

Hochgradige Fabrikate

Chocolate Bars, 6 für 25c
Nestlé's und Morano's Löffel, per Pfd. 65c
Fruit Drops, per Pfd. 35c
Eisbällchen in schönen Schachteln, Extra Spezial, 1 Pfd. 1.19
Weihnachts-Strümpfe, 25, 50c, \$1.00
Frische Eisbällchen, per Pfd. 59c

An allen Zuckerwaren in Schachteln von Neilson's, Ganong's, Bage und Shaw, ein Abzug von 20%.

Feines Schreibmaterial

in herrlichen Schachteln
Spezial Ermäßigung **25%**

Arzneien

Speziell gepreist

\$1.25 Royal Special \$1.00
\$1.00 Cod Liver Oil 75c
\$1.15 Lanlan 98c
50c United und Turpentine 39c
\$1.25 Purcod Blood Purifier \$1.00
50c Kidney Pills 39c
Cno's Fruit Salts 89c
Viterine 25c, 50c, \$1.00
Pteridine, 1 Unze 9c; 1 Pfd. 69c

JOLLY'S

Feine Parfüme

Extra Spezial

95c

per Unze

JOLLY'S

Vacuum Flaschen

Eröffnungs-Spezial

75c

JOLLY'S

Weihnachtskarten

5c

und aufwärts

Für Männer

Hunderterte von brauchbaren Geschenken

Willetts's Razor frei mit einem Palm Clive
Shaving Cream, zu **35c**
Ever Ready Razor frei mit einem Ever Ready Shaving Cream zu **50c**
Ein Rasier Apparat gratis mit einem Palm Clive's Shaving Cream, zu **45c**
Willetts's Safety Razor Blades, Solbes Paket zu **40c**
\$5.00 Remell's Shaving Sets, zum halben Preis **\$2.50**
Shaver und Shaverpins in Schachteln, Schachteln, Spezial, Rabatt von **10%**
Füllfeder, Extra Spezial, aufwärts von **50c**
Ever Ready Rasierpinsel, Spezial, aufwärts von **50c**
Pfeifen, Rasierpinsel und andere Rasiergeräte sind alle im Preise ermäßigt.

Französisches Essenbein

Spiegel, Kämmen, Fransen, Mannequins-Artikel und Sets, Atomizers, Bürsten.

25% Ermäßigung

Geschenke

die gewisse Freude bereiten

Quantitäten aus erstem Bedarf
Spezial, abwärts zu **25%**
\$1.40 Militär-Pfeifen, Importierte verkauft zu **\$2.95**
\$1.25 Robbed Hair Bürsten, Weihnachts-Spezial **95c**
Stämme aus französischem Essenbein, Spezial **49c**
\$1.95 Toiletten-Pfeifen, hochwertige Fabrikate zu nur **95c**
Die Seel's Parfüme Spezial **35c**
\$1.00 Seel's Parfüme Spezial **75c**
Die Parfüme in herrlichen Flaschen \$2.00 Compacts, Extra Spezial **95c**
Comper **19c**
Bücher **19c**

JOLLY'S

Bücher für Kinder

zum halben Preis

JOLLY'S

Heißwasser-Flaschen

95c

JOLLY'S

Spiele

Ansparungen zum halben Preis

Seife und Tonikum

Beste Fabrikate

Old English Baderette **15c**
Woodburn's Seife **69c**
3 Stücke
Barber-Seife **10c**
3 Stücke
Lamb's Seife **25c**
3 Stücke
Colgate's Gola Seife **25c**
3 Stücke
\$1.35 Gummy-Schwämme **69c**
Binand's Liline de France **\$1.19**
Binand's Eau de Cologne **\$1.19**
\$1.00 Größe **75c**
\$5c Binand's Baumseife **50c**
\$1.25 Seel's Eau de Cologne **85c**

Compacts

Parfüme Sets, Toilet Sets, Cream und Schmink-, Pod-Salz, Toiletten-Böcher.

Bekannteste Fabrikate.

15% Ermäßigung

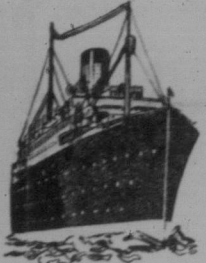
Toilettenartikel

Einige der vielen Werte

Talcum, Pompeian, **19c**
Zweier Art **35c**
Minty's Talcum, Glattspitzen **35c**
Parfümiertes Cadeval, wohlbelaupte Fabrikate per Dutzend **50c**
\$1.50 Gaa Face, Pad-Puder **95c**
\$1.50 Carl Davis Combination, Shaving Cream, Tooth Paste und Almond Cream, in herrlichen Schachteln **\$1.00**
60c Zahn- **39c**
Füllfeder **19c**
Shaving **19c**
Erds **19c**
\$1.00 Face **50c**
Pommes **50c**
Boisella Beautifier Sets, Spezial **\$1.00**

THE CUNARD LINE

Beste Dampferlinie nach Canada



Jetzt ist es an der Zeit, das Herüberbringen Ihrer Familie oder Freunde nach Canada...

Schreibt an die Cunard Steamship Company um Auskunft in der eigenen Sprache...

Billette können hier gekauft werden oder man kann die benötigten Papiere nach Europa schicken...

Wenn Sie Geld an Ihre Familie nach drüben senden wollen, dann macht die Cunard Linie Geldüberweisungs-Anteilung schnelle Zahlung.

Die Cunard Linie hat Büros in allen Ländern Europas. Diese werden euren Verwandten und Freunden in jeglicher Weise behilflich sein.

Dampfer gehen direkt nach Canada - öftere Fahrten - kein Aufenthalt.

Schreiben Sie an CUNARD LINE 270 MAIN ST. WINNIPEG

Blumen für Weihnachten

Bestellt frühzeitig

Blumen tragen zur Verschönerung des Hauses bei auf Weihnachten.

Wir haben das Gewünschte

Sendet eure Bestellungen per Post und wir werden Sendungen machen zur gemünzten Zeit.

QUEEN CITY FLORISTS

41 Gillepie

1830 Seath St.

Regina

Telephon 8707

Neues aus Natur- und Heilkunde

Im Kampf gegen Husten und Schnupfen.

Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Man kann sich zu jeder Jahreszeit erkälten. Gerade die feuchte Witterung und der plötzliche Wechsel...

Gerade, man nimmt sich einen kalten oder Schnupfen mit in den Kauf...

Feuchte warme Wasserdampf. Er rührt in den Schleimhäuten eine stärkere Blutzirkulation hervor...

Der Kopf eines neugeborenen Kindes zeigt oft eine ganz eigenartige Form. Der Schädel ist lang ausgezogen...

Die Form des kindlichen Kopfes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Der Kopf eines neugeborenen Kindes zeigt oft eine ganz eigenartige Form. Der Schädel ist lang ausgezogen...

45 Jahre als Familienmediziner. Herr S. Madison von Missq. S. D. der jetzt 76 Jahre alt ist...

Stimm! Eine etwas abgetakte Dame kommt zum Arzt und erklärt ihm die Symptome ihres Unbehagens.

Warum operieren? für Blinddarmentzündung, Gallensteine, Nieren- und Harnleiden...

Warum operieren? für Blinddarmentzündung, Gallensteine, Nieren- und Harnleiden...

Warum operieren? für Blinddarmentzündung, Gallensteine, Nieren- und Harnleiden...

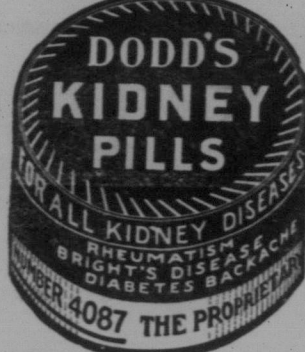
Warum operieren? für Blinddarmentzündung, Gallensteine, Nieren- und Harnleiden...

Warum operieren? für Blinddarmentzündung, Gallensteine, Nieren- und Harnleiden...

Warum operieren? für Blinddarmentzündung, Gallensteine, Nieren- und Harnleiden...

Warum operieren? für Blinddarmentzündung, Gallensteine, Nieren- und Harnleiden...

Warum operieren? für Blinddarmentzündung, Gallensteine, Nieren- und Harnleiden...



Dodd's Kidney Pills. For all kidney diseases. Rheumatism, Bright's Disease, Diabetes, Backache.

Der australische Schriftsteller und Forschungsreisende Jack MacGaren...

Der „wahre“ König der Schwarzen. Der australische Schriftsteller und Forschungsreisende Jack MacGaren...

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Die Pflanz des schweißenden Fußes. Von Dr. Georg Kaufmann, Dresden.

Old Timers - CALGARY BEER. The Beer with a Reputation. Calgarey Brewing & Malting Co. Limited. CALGARY CANADA.

Die Provinz Saskatchewan ist in der ganzen Welt bekannt wegen der Führerschaft mit der sie in der genossenschaftlichen Bewegung u. dem Erfolg dieses genossenschaftlichen Unternehmens vorangeht...

Co-operation, um Produktion zu verbessern.

Die Provinz Saskatchewan ist in der ganzen Welt bekannt wegen der Führerschaft mit der sie in der genossenschaftlichen Bewegung u. dem Erfolg dieses genossenschaftlichen Unternehmens vorangeht...

Die Provinz Saskatchewan ist in der ganzen Welt bekannt wegen der Führerschaft mit der sie in der genossenschaftlichen Bewegung u. dem Erfolg dieses genossenschaftlichen Unternehmens vorangeht...

Die Provinz Saskatchewan ist in der ganzen Welt bekannt wegen der Führerschaft mit der sie in der genossenschaftlichen Bewegung u. dem Erfolg dieses genossenschaftlichen Unternehmens vorangeht...

Saskatchewan Ackerbauabteilung. Hon. C. M. Hamilton, Minister. F. Hedley Auld, Deputy Minister.

Schiffskarten von und nach allen Weltteilen. JOHN J. SIDLER. 1514 Giff St. Regina, Sask.

Warum an Hautkrankheiten leiden. MRS. E. NORTH. Box 452, Indian Head, Sask.



Die Kohle der Zukunft.

Zum neuen Bergin-Verfahren, das auch für Canada von Bedeutung ist.

Eines der bedeutendsten chemischen technischen Probleme unserer Tage ist seit dem Beginn der Verwirrung, die Prof. Friedrich Bergius auf der internationalen Kohlenkonferenz in Pittsburgh unter größter Aufmerksamkeit der Fachleute aller Länder angeregt hat, wird die industrielle Erzeugung von Del aus Kohle nach dem von ihm erfindenen sog. Bergin-Verfahren demnächst in Deutschland auf breiter Grundlage aufgenommen werden. Drei Verfahren sind zu diesem Zweck schon im Bau; sie sollen im Anfang zusammen 120 Millionen Liter Del jährlich erzeugen.

Der Versuch, Del aus Kohle zu gewinnen, ist wirtschaftlich bedingt geworden, als die Brennstoffwirtschaft der Welt sich mehr und mehr von der Kohle auf das Del umzustellen begann. Die Erfindung des Dieselmotors, der Ziehung des Automobils, die Entwicklung des Luftschiffes, sind es nicht allein gewesen, die der Kohle ihre ausschlaggebende Bedeutung zu nehmen begannen; auch da, wo die schwarzen Diamanten fast ein Jahrhundert hindurch unerlässlich schienen, traten flüchtige Brennstoffe mehr und mehr an die Stelle der Kohle. Wenn man bedenkt, daß heute schon in gewaltigen Quantitäten, 3 B. der deutsche Dampfer „Columbus“, Dampfer fahren, so kann man sich sehr wohl ein Bild von der Bedeutung des Dels im ökonomischen Leben der Nationen machen, eine Bedeutung, die um so größer ist, je mehr ein Land sein wirtschaftliches Schicksal dem Del verknüpft hat.

Die Schwierigkeit in der Verwendung des Dels als Betriebsstoff liegt aber in dem ungleichen Vorkommen des wichtigen Naturprodukts auf der Erde. Während in Europa vor allem England und Amerika reich an Delvorkommen sind, verfügt Deutschland nur über verhältnismäßig unbedeutende Lager, und es ist auch fast unmöglich, das in Mitteleuropa noch bisher unbenutzte Delvorkommen von nennenswerter Ausdehnung werden erschlossen werden können. Um so reichlicher sind die Vereinigten Staaten von Amerika, und tatsächlich ist dem auch gemessert, daß die ganze Welt mit ihrem Delbedarf auf Amerika angewiesen ist. Ob die gewaltigen Vorkommen in Pennsylvania nach auf unabsehbare Zeiten den Weltbedarf decken können, oder ob sie früher oder später an Ergrüben nachlassen oder gar vergraben, ist eine Streitfrage; über die die amerikanischen Geologen verschiedener Meinung sind; nach allen bisherigen Erfahrungen wird man aber gut tun, diese Frage nicht allzu optimistisch zu behandeln, zumal der Bedarf von Jahr zu Jahr in außerordentlichem Umfang steigt.

Volga German Agency, Inc.
4787 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.
Betrifft die Interessen aller in den Vereinigten Staaten und Canada lebenden Deutsch-Ausländer.
Geldüberweisungen nach allen Teilen Australiens und anderen Ländern.
Schiffskarten für alle Linien.
Ausfuhr landwirtschaftlicher Maschinen nach Ausland.
Berlangt Auskunft.

NGL NORTH GERMAN LLOYD Schiffskarten
Für direkte Verbindung zwischen Deutschland und Canada zu denselben Bedingungen wie auf allen anderen Linien.
Die Schiffe des Norddeutschen Lloyd sind bekannt wegen ihrer Sicherheit, guten Behandlung und Bedienung.
Deutsch, legt gute Verbindungen auf einem deutschen Schiff kommen! Unterstützt eine deutsche Dampfer-Gesellschaft!
Geldüberweisungen
nach allen Teilen Europas. In amerikanischen Dollars oder der Landeswährung ausgezahlt, je nach Wunsch.
Jede Auskunft erteilt bereitwillig und kostenlos.
Norddeutscher Lloyd
General-Agentur für Canada
G. L. MARON
General-Agent
794 Main Street, Winnipeg, Man.
J. C. Wetters & Son, 1516 Giffle Avenue, Regina, Sask.
(Reden Bergl & Rusch.) Agenten für den Regina-Distrikt.

verhofft verdoppelt, d. h. sich in Del verwandelt.

Dieses Verfahren, das hier nur in seinen Grundzügen dargelegt ist, hat man technisch schon so vervollkommen, daß es ohne Schwierigkeit möglich ist, aus 1000 Kilo Kohle 150 Kilo Del zu gewinnen. Die Kohle wird in einem Zylinder, der mit einem Zylinder aus Nickel beschichtet ist, unter hohem Druck und hoher Temperatur in einem flüssigen Kohlenwasserstoff gelöst. Die Kohle wird in einem Zylinder, der mit einem Zylinder aus Nickel beschichtet ist, unter hohem Druck und hoher Temperatur in einem flüssigen Kohlenwasserstoff gelöst.

Nicht ohne Bergin hat man sich schon seit Jahrzehnten gefragt, was wohl werden wird, wenn derzeit die Kohlenlager vergraben. Ihre Ergiebigkeit ist ja in manchen Kohlenlager keineswegs unbegrenzt. Diese Sorge ist durch die Gewinnung von Del aus Kohle nicht völlig gegenstandslos geworden; denn sie ist doch nicht hinausgehoben. Aber wenn man zu erwarten ist, das Del als Brennstoff und Energiequelle seinen Ziehung fortsetzt, so werden die Kohlenlager viel länger reichen, weil der Kohle durch die Del-Verarbeitung Kohle größer ist als der ihrer unmittelbaren Verwendung. So wird im Laufe des 20. Jahrhunderts menschlichen Gemütes nach die offene Kohlenlagerung mehr und mehr schwinden, und die Delzeugung wird an ihre Stelle treten. Auch der Del wird vielleicht schon in wenigen Jahrzehnten nur noch ein Nebenprodukt sein; man wird Städte und Dörfer durch Kohleerzeugung erwärmen, in denen das warme Wasser durch Del-Verarbeitung bereit wird. Und die Kohle wird zu nur mehr Rohstoff für Gaswerke und chemische Fabriken sein, wo sie in wirtschaftlicherer Stoffe umgewandelt wird.

Freie Probe gegen Gallstein
Leber- und Nierenbeschwerden.
Wann es schmerzen, leuchtet, kann man Gallstein in den Gallenbläschen nachweisen. Der Arzt kann es nicht sehen, wenn Sie mit Dr. Freie Probe Gallstein, ein Scherzmittel, welches keine Gefahr bringt, sondern nur ein Mittel ist, um die Gallenbläschen zu reinigen. Es ist ein Mittel, das die Gallenbläschen reinigt, und die Gallenbläschen reinigt, und die Gallenbläschen reinigt.

Die Einwanderung in die Ver. Staaten.

Wie aus dem Jahresbericht des amerikanischen Arbeits-Departement hervorgeht, kamen in dem mit dem 30. Juni 1926 abgeschlossenen Rechnungsjahre 496,195 Ausländer nach den Vereinigten Staaten, während 227,755 Ausländer abreisten, jedoch eine Zunahme von 268,351 in der Zahl der in den Ver. Staaten lebenden Ausländer zu verzeichnen ist. Die Zunahme betrug in dem vorhergehenden Rechnungsjahre 232,945. In dem vorhergehenden Jahre waren 458,135 Ausländer zugelassen worden, während 225,190 wieder abreisten.

Von den im letzten Rechnungsjahre zugelassenen 496,196 Ausländern befanden sich 404,488 Einwanderer oder Neuanfänger, die hier ihrer Wohnstätte ansiedeln gedachten. Die übrigen 91,708 Ausländer, die 191,618 an der Zahl, waren Nicht-Einwanderer, die entweder von einer Bundesreise zurückkehrten oder nur zum Besuch hierherkamen. Zwei Drittel der Rückkehrer, nämlich 150,763, waren Nicht-Einwanderer, die zum Besuche hierherkamen. Die übrigen 76,992 Ausländer, die abreisten, beabsichtigten dauernd wegzugehen.

Zwei Drittel der Einwanderer, die im letzten Rechnungsjahre hier ankamen, fanden im Alter von 16 bis 44 Jahren. Von je 100 waren 16 Jahre alte, nur 9 aus 100 waren über 45 Jahre alt. Die Zahl der Einwanderer verteilt sich ziemlich gleichmäßig auf beide Geschlechter, aber unter den Rückkehrern verhielten sich die männlichen zu den weiblichen wie 3 zu 1.

Von der Zulassung ausgeschlossen wurden 20,550 Personen, 14,573 männliche und 5677 weibliche. Von diesen wurden 86 Prozent, nämlich 17,563, an der canadischen oder mexikanischen Grenze zurückgewiesen. Von diesen kamen 15,808 aus Canada, der Rest aus Mexiko. Die in den Seebätern zurückgewiesenen, 2987 an der Zahl, waren meistens „Blinde“, „Balgier“ und „Seelente“, die ins Land wollten, ohne sich vorher das Passwort erwirkt zu haben. Seit die Prüfung der europäischen Einwanderer dritten vorgenommen wird, ist die Zahl der hier zurückgewiesenen Europäer bedeutend gesunken.

Von den Einwanderern des letzten Rechnungsjahres kamen 157,432 aus den Quotenländern, hauptsächlich Europa, und 150,299 aus Nicht-Quotenländern, hauptsächlich Canada und Mexiko. Außerdem kamen im Jahre 83,754 hier ansässige Ausländer von Besuchsreisen zurück. Zum Besuch oder temporären geschäftlichen Aufenthalt kamen 56,614 ins Land. Die

Gehe nicht mit einer Erkältung herum!



Es ist nicht einem deiner Freunde über, die davon zu erzählen, daß du eine schlimme Erkältung hast! Gehe nicht immer und verbeirte die Aufregung unter deinen Geschäftsfreunden, und vielleicht noch gar in deinem Familienkreise. Um Erkältungen und Husten auf die einfachste und beste Weise zu vertreiben, mußt du Peps nehmen.

So wie sich Peps auf der Zunge auflöst, so wie es in den Nasenhöhlen, im Rachenraum, im Kehlkopf, im Brustkasten und in allen Teilen und Sinnes der Lunge und Brust.

Peps bekämpfend, kühlt und kräftigt das ganze Atmungssystem. Sie reinigen den Hals und befeuchten den Kehlkopf, befeuchten die Bronchien und befeuchten die Lunge und Brust. Du wirst Peps haben, die einnehmbarste Arznei in Tablettenform.

Peps

Neu erhältlich in allen Apotheken und in 25 Cents Schachteln. 35 überbedeckte Tabletten enthaltend. Der Name Peps ist auf jeder Tablette.

Zahl der Durchreisenden betrug 25,574. Im letzten Rechnungsjahre wurden 10,904 Personen deportiert, gegen 9,495 im vorhergehenden und 6409 im vorhergehenden Jahre. Nach Europa wurden 5080, nach Canada 2588 und nach Mexiko 2102 deportiert. Die Deportierten sind Personen, die sich im Lande befanden und dann abgehoben wurden. Sie sind nicht mit denen zu verwechseln, die bei ihrer Ankunft ausgeschlossen wurden. Die Deportierten legten sich meistens aus Versehen zusammen, die der öffentlichen Wohlfahrt zur Zeit gefolgt waren, zu Gefängnis verurteilt wurden oder in Irrenanstalten untergebracht wurden.

Die Steuer.

Eine arabische Schürze, erzählt von Max Hapfel.

Am Note des weissen Düran al Nachid, jenes Kalifen, der es liebte, sich in Vertreibung unter Volk zu machen, nächste Spastergänge zu machen und unerkannt, ein Geringer unter Geringen zu leben, immer bereit, das Recht zu schützen und dem Schwachen beizustehen — am Note jenes Kalifen lebte auch ein bevorzugter Lieblings des Herrschers, der heitere Poet und Spastiker Abu Ruwas, der föhliche Mann unvergleichlicher Einfälle.

Eines Tages näherte sich Abu Ruwas seinem Herrn mit einer besonderen Bitte; er wollte feststellen, erklärte er, wie viele Pantoffel er in dem Kalifen weissen Reide habe. Und zu diesem Zwecke möge ihm Kalid ein Edikt ausstellen lassen, tragt dessen Abu Ruwas von jedem Ehemann, den er darauf ertappe, unter dem Pantoffel seiner Frau zu heben, einen lebendigen Arien als Steuer einfordern dürfe.

Der Kalif war zu jener Stunde sehr gut gelaunt und der Entfall seines Poeta Ruwas schien ihm dröblig genug. Er willigte lahm ein und blieb begierig, was Abu Ruwas erreichen werde.

Dieser, das Edikt in der Tasche, machte sich unverzüglich ans Werk. Mit schlauestem Geschick wußte er das Vertrauen aller Ehemänner zu gewinnen, und siehe da, vom obersten Minister angefangen bis zum letzten Handwerkermann herunter stand alles, alles, was verheiratet war, jämmerlich unter dem Pantoffel! Abu Ruwas schmunzelte! Aber wo er den Beweis erbracht hatte, dort wies er

Weshalb nach den heißen Quellen reisen?
Für Rheumatisches, Gicht, Nervenleiden oder andere ähnliche Leiden, wenn unter Behandlung schnelle Besserung zu mäßiger Auslage bringt?
LARSEN'S METHODE
(Die natürliche Weise.)
Ein natürliches Dampferfahren, das das System reinigt von allem Unrat durch die Dampfbäder.
Erfrischend und heilend für Patienten.
Für Treffenden schreibe, komme oder telephoniere 2845
Larsen's Sanatorium
(E. E. Peters, Mar. und Weiger.)
Weltman Regina, nahe Gitz Hall, Regina.

gebieterisch das Edikt des weissen Düran vor — empfing den unermüdlichen Steuererasser und hatte in Stürze eine-jo beträchtliche Anzahl dieser fohmlichen Tiere eingesammelt, daß er sie als eine gewaltige Herde dem Palaste des Kalifen zutreiben konnte.

Vor Düran gekommen und von diesem nach den verschiedenen Abenteuern gefragt, die ihm begegnet waren, erzählte Abu Ruwas mit der größtmöglichen Bescheidenheit, die Ehemänner freudig schloß, die Ehemänner aber noch schlechter dancotamen. In diesem Hand aber des Kalifen Gemüths, die schöne Zubadab lautend im Nebenzimmer, sehr darauf bedacht, kein Wortlein von den Fortschritten der Berichte zu vernehmen. Zubadab war, als echte Frau sehr neugierig und eben so eitel wie eifersüchtig. Diese Eigenschaften seiner Herrin kannte der schlaue Abu Ruwas nur zu gut — und er wußte sie nun seinem Zwecke dienlich zu machen.

Er begann die Erzählung von einem Weibe, das er zu seinen Fortschrittszügen durch Düran weite Reide angetroffen habe, von einem Weibe, das, das berlich ist wie der Engel einer im Garten des Paradieses. Nichts lasse sich dem Weibe dieses Weibes vergleichen! Seine Aufmerksamkeit lenkte mehr die Edelsteine in der Krone Salomons, der Reine Blangen wie der Schmelz der Heine von Shiras, sein Haar wie dunkel und schimmernd wie die Lockenflut der Göttin. „Dieses Weib“, so sagte der Poet, „dieses Weib mußt du schauen, o Herr, denn seine Braut überirrt die heilige Braut der Erde!“

„Nun lauter hatte er seinen Dummus gesprochen.“
„Ja“, sagte er nun ganz hingerissen, „weil Kalif, die Sonne der Welt, wurde dich auf, um die Tochter Ruwas zu schauen! Und Allah wird jeden deiner Schritte befolgen!“

Der Kalif läugte unruhig geworden, hat den stürmischen Poeten, seine Stimme zu mahigen, „denn“ — er sagte er ließ sich zu — „meine Gemüths, Zubadab, laßt mich in Reue zittern! Und du kennst ja ihre Reue und eifersüchtige Gemüthsart.“

Aber der hochbegleitete Poet schien im Gedanken an das Götterweib, das er geschaut, um den ganzen Bestand gekommen zu sein.
„Herr“, brüllte er wie besessen, „das Weib, von dem ich dir spreche, ist unvergleichbar. Ich hat den Kalif auf jener Rollung, auf so viel Schönheit gerückt! Du mußt zu ihr, großer Düran, du mußt!“

Der Kalif ließ sich nicht erweichen. Er legte den Poeten flugs den Finger auf den Mund, und auf den Redenraum weisend, wo er Zubadab wußte, gab er Ruwas durch dringliche Zeigens zu verstehen, folglich zu schweigen.
Tamt war aber der Schwel am sein Ziel gelangt. Eherdichtig zurücktretend, vernahm er sich tief und geborlam vor seinem Herrn, und indem er das allerhöchste Edikt wies,

Warum leidest Du?
Hinterlassen im Zuhem sind die Ursache der meisten der gewöhnlichen Krankheiten.
Diese Krankheiten können nur entfernt werden, wenn sich die Ausführgänge in richtigem Zustande befinden.
Forni's Alpenkräuter
ist bekannt für seine Wirkung auf diese Organe; es hilft denselben, die giftigen und verstopften Stoffe abzuführen.
Die erste Flasche beweist seine Dorgüge. Es ist ein altes einlässliches Krautermittel und enthält nichts, was dem Zuhem nicht zuträglich wäre.
Man frage nicht den Apotheker danach, denn es wird nur durch besondere Agenten geliefert. Nähere Auskunft erteilt
Dr. Peter Fabryncz & Sons Co.
2501 Washington Blvd. Saffery in Canada geliefert. Chicago, Ill.

Forni's Alpenkräuter, Geißel und Uterine in Regina zu haben bei der Deutschen Buchhandlung, 1708 Rose Street.
Eine Flasche Alpenkräuter \$1.50; portofrei zugesandt für \$1.75. Bei Bestellungen von 6 Flaschen auf einmal bezahlen wir selbst die Versandkosten.
Uterine \$1.35, mit Post \$1.50. Geißel 60 Cents, mit Post 65 Cents.

daß da für alle Ehemänner des Reiches Geltung befohl, lagte er mit heftiger Stimme: „Weil Kalif, großer Düran al Nachid, deine armen Untertanen haben mir je einen Arien als Pantoffelsteuer geben müssen — deine gültige und reiche Majestät wird mir gewiß sechs Arien nicht verweigern.“

Deutsches Geseb gegen „Schmutz und Schund“

Zum Schutze der Jugend.
Eine Gesebvorlage „gegen Schmutz und Schund“ ist vom deutlichen Reichstag mit 250 gegen 158 Stimmen angenommen worden, nachdem gewisse Abänderungen vorgenommen waren. Das stellt ein Komplex von Abänderungen dar, die die Freiheit der künstlerischen Darstellungen beforzugen. Der Annahme ging eine heftige Debatte voraus. Sozialisten und Kommunisten brachten alle ihnen zu Gebote stehenden Mittel gegen die Annahme der Vorlage in Anwendung. Sie bezeichnieten das Datum der Annahme als „Schwarzen Tag für die deutsche Kultur.“
Unter dem Gejeh stehen der Regierung weitgehende Maßnahmen zur Unterdrückung von Schundliteratur zur Verfügung.
Biel dat zur Erreichung des Resultats die Kundgebung des Reichs-Eltern-Verbandes beigetragen. Die Epigenorganisation der deutschen Eltern hatte im Namen von zwei Millionen Eltern mit allem Nachdruck ihre Stimme erhoben für das Recht der Jugend vor Schund und Schmutz bewahrt zu werden. In der Kundgebung, die manden Protest gegen die Vorlage aufgewogen und ihren Einbruch auf die Volkvertreter nicht verfehlt hat, hieß es: „Wir wollen die Erziehung unserer Kinder zur Geseblichkeit und eigene Verantwortung. Aber gerade darum fordern wir, daß durch eine sich hemmungslos breittendende Literatur ihre Willenskraft nicht gelähmt und ihre Gefühle nicht vergiftet wird. Wir verlangen daher, daß das zur Vererbung gehende Geseb nicht abwärts vermindert wird, sondern seine schlenmige Erledigung finde.“

SCHIFFSKARTEN
von und nach allen Ländern.
Alle für die Auswanderung nach den Ver. Staaten notwendigen Dokumente angefertigt.
In irgend einer Angelegenheit, schreiben Sie an
Simon & Oberhoffner
Schiffskarten-Agentur und Reisebüro — Notare — Real Estate, Versicherungen — Wechselnweisungen zahlbar in Europa — Anleihen.
1717-11 Ave. Phone 8034 REGINA, Sask.

Eine Anerkennung

„Ich kann gewissenhaft sagen, daß noch nie ein schmackhafteres und mehr nahrhaftes Weihnachtsbier gebraut worden ist!“
Santa

Regina's Special Christmas Brew
In Rekordzeit — von seinem Anfang, haben wir ein großes, neues Geschäft aufgebaut, das der Stadt Regina einen Ruhm gebracht hat.
Der neue spezielle Weihnachtsbier
frönt unsern Erfolg und hält den Ruhm fest.
Regina Brewing Co., Ltd. Regina



Der neue spezielle Weihnachtsbier frönt unsern Erfolg und hält den Ruhm fest. Regina Brewing Co., Ltd. Regina

GREAT WEST STORES LTD.

Christmas Offerings

Lederwesten für Herren

Diese Weste ist aus bestem weichem braunem Leder gefertigt. Edelmestes Tuch mit gestrickten Ärmelenden und Halsteil. Größen 38 bis 46. Reg. \$21.50, für **6.95**

Kalga Biebertelze

Garantiert für 5 Jahre. Am besten geeignet für das Fahren. Sehr billig. Reg. \$55.00, für **37.50**

Jumbo Sweaters für Herren

Bedenken Sie einmal wie billig Sie einen echt wollenen Jumbo Sweater mit Shawlkragen kaufen können. Sehr schweres Gewicht. So ein Sweater wird niemals für weniger als \$7.50 verkauft. Unser Verkaufspreis **3.95**

Machen Sie Ihre Einkäufe frühzeitig!

Weihnachten stehen vor der Tür und denkt gewiß ein jeder an die vielen Einkäufe, die noch zu beizugehen sind. Um diese Arbeit so leicht als möglich zu machen ist es rarum in einem Laden einzutaufen, wo man größte Auswahl, beste Ware und niedrigste Preise findet. So ein Laden ist ohne Zweifel der „Great West Store“, Regina. Verlangt Herrn Schwarzfeld persönlich zu sprechen und bespricht darauf. Er wird euch zuvorkommend bedienen und euch manches wohlfeile Angebot machen. Machen Sie auch doppelt sicher, ob Sie sich im richtigen Laden befinden.

Ich wünsche allen fröhliche Weihnachten und ein glückliches Neujahr und rede mit euch zur Ehre, welche von euch persönlich hier zu treffen.

Jos. Schwarzfeld.

Best Wishes for a Happy New Year

Erstklassige Hemden

Hier ist ein Bargain das Ihnen zu Denken geben wird. Erstklassige Hemden aus gezeigtem, wahlweitem Zeug. Alle Größen. Darunter sind welche die bis zu \$2.50 gekostet haben. Jetzt nur **75c**

Herren-Unterwäsche

Es ist noch nie eine Gelegenheit dagewesen, ausgewählte Herren-Unterwäsche gezeigter Qualität zu solchen Preisen einzukaufen zu können. Kombinationen in allen Größen. Reg. \$3.25, für **1.50**

Mackinawmäntel für Knaben

Reinwollene Mackinawmäntel für Knaben. Aus bestem Material. Sehr hübsche Farben und mit Gürtel versehen. Doppellertig. Eine jede Mutter wird einen dieser Mackinaws für ihren Knaben haben wollen. Größen 24 bis 28. Reg. \$5.50, jetzt für **2.95**

Pelzkappen

Sie werden sich gewiß wundern, warum wir diese Pelzkappen so billig verkaufen. Wir haben bloß noch 10 Stück übrig und wollen sie los werden. Ein sehr warme Kappe für das Fahren im Winter. Reg. \$5.00, für nur **\$1.00**

Heberschuhe für Herren

Sie werden sich gewiß selbst fragen wie das möglich ist, für so billigen Preis solche erstklassige Heberschuhe kaufen zu können. Es ist das niedrigere im Preis als wir sie selbst gekauft haben. Eine Schnalle. Reg. \$2.75, für **\$1.49**

Schuhe für Mädchen

Dies ist eines von den größten Bargains die wir noch je angeboten haben. Erstklassige Lederschuhe mit niedrigen Absätzen, für Mädchen. Größen 3 bis 12. **75c** hoher Schaft. Reg. \$5.75, für **75c**

Mäntel für Knaben

In diesem Angebot werden Sie sicher übertrudelt sein, wenn Sie die Qualität sehen werden. Ein Mantel aus schwerem Stoff, gut gefüttert mit Bolotuch. Edelines Material. Große Auswahl. Es ist schon lange her seitdem Ihnen ein Angebot wie dieses gemacht worden ist. Größen 23 bis 28. Reg. \$9.75, für **\$4.95**

Frauen-Mäntel und Kleider

800 Garnituren am Lager

Hier geben wir Beschreibung und Preise von Damenmäntel und Damenkleidern. Es ist unmöglich, alles genau zu beschreiben, da wir dazu die ganze Zeitung in Anspruch nehmen müßten. Wer unseren Laden kennt, kennt unsere Ware unsere Qualität und unsere Preise. Er weiß auch, daß er bei uns größte Auswahl was Muster, Moden und Farben anbetrifft, haben kann. Für eine Zeitlang werden wir nur die Hälfte des regulären Preises verlangen.

Mäntel für Frauen

78 Frauenmäntel aus bestem Belour, gutem Futtertuch, Pelzkragen und Pelzbesetzte Ärmelenden. Reg. \$25.00, für **\$10.00**

Mäntel mit Pelzkragen

Dies sind doppelt gefütterte Mäntel mit großen Pelzkragen und Ärmelenden. Ein Bargain wie dieses werden Sie nie mehr wieder sehen. Reg. \$35.00, für **\$17.50**

Needle Point Mäntel

Beste Mäntel aus Needle Point Tuch, mit Pelzbesatz, der allein mehr wert ist als Sie für den ganzen Mantel bezahlen. Reg. \$45.00, für **\$24.50**

Flanellkleider

Große Auswahl in den verschiedenen Mustern und Moden. Diese wurden früher immer für \$4.95 verkauft. Schöne Auswahl in Farben und Größen für Mädchen von 8 bis 14 Jahre alt. Unser Preis ist nur **\$2.95**

Flanellkleider für Damen

85 reinwollene Flanellkleider in größter Auswahl was Muster und Mode anbelangt. Darum \$15.00 für ein Kleid bezahlen, wenn Sie nirgendwo ein besseres Kleid das dies bekommen, und zu nur **\$3.95**

Damenschuhe

12,000 Paar Damenschuhe in größter Auswahl neuester Muster- und Moden. Schuhe aus Leder bester Qualität. Ein jeder kann zufrieden gestellt werden und noch viel Geld dabei ersparen. Slippers, Oxfords mit Straps. Reg. \$5.00, für **\$2.95**

Patentleder Oxfords und Slippers, sehr hübsches Format. Reg. \$6.00, für **\$3.95**

Schlleder Slippers in allen Mustern und Größen. Reg. \$5.95, für **\$3.45**

Combinations, neueste Mode. Reg. \$7.50, für **\$4.45**

Herren-Anzüge und Heberzieher

885 Stück zur Auswahl

Hier sind rechte Bargains in Herren-Anzügen, wie Sie sie in Regina noch nie gesehen haben. Wunderbare Auswahl auch in Mäntel für Herren zu sehr niedrigen Preisen. Was diese uns kosten, haben wir außer Frage gelassen und bieten sie Ihnen zu der Hälfte des regulären Preises an.

Herrenanzüge

Diese Anzüge sind aus bestem Worsted, in Streifen. Zwei Paar Hosen mit Alouca Futterung gefüttert. Sehr hübscher Anzug, reg. \$27.50, für **\$17.50**

Herrenanzüge

Bellene Serge-Anzüge zu Preisen wie Sie sie nirgendwo anders kaufen können. Aus bestem Wolle in blauer und grauer Farbe. Reg. \$39.00, Verkaufspreis **\$22.50**

Ledergefütterte Heberzieher

\$25.00 Heberzieher mit Lederfutter und aus schwerem Hebertuch. Ein Angebot sondersguten. Größte Auswahl. Verkaufspreis **\$15.00**

Sehen Sie diese Mäntel mit Pelzkragen

Hier ist einer unserer besten Mäntel mit Pelzkragen und mit Leder gefüttert. Ärmel und auch mit Leder gefüttert. Wenn Sie dieses Kleidungsstück sehen, werden Sie übertrudelt sein. Verkaufspreis **\$22.50**

Seidene Damenblusen

aus Crepe de Chine. Große Auswahl hübscher Muster und zu dem billigsten Preise von nur **1.75**

Damenstrümpfe

300 Paar Frauen- und Mädchen-Strümpfe aus Wolle, Seide und Wolle oder Kaschmir. Es ist unmöglich, den Wert dieser Strümpfe zu beschreiben. Man muß sie sehen, wenn man sie abschätzen will. In schwarzer, brauner oder hellgelber Farbe. Reg. \$1.50, für **50c**

Fliesgefütterte Unterwäsche

Fliesgefütterte, warme Unterwäsche. Ein jeder Mensch findet Unterwäsche und deshalb weiß auch ein Jeder was der reguläre Preis für diese ist. Diese Gattung ist in zwei Teilen, Händen und Hosen. Kosten regulär \$1.25. Jetzt nur **60c**

Sweaters für Mädchen

150 Sweaters aus reiner Wolle. Dieses Kleidungsstück kann man nicht jeden Tag für \$1.00 kaufen. Größen für Mädchen von 3 bis 10 Jahren. Reg. \$2.75, jetzt nur **1.00**

Damenhüte

Alle Hüte müssen ausgeräumt werden. Dies sind Plüschhüte in den neuesten Moden. Reg. \$9.50, für **1.25**

GREAT WEST STORES LIMITED.

J. Schwarzfeld, Proprietor

1915 South Railway st. Regina, Sask.

Herrenschuhe

Zu diesen Preisen sollte man zwei Paar auf einmal kaufen. Denn Sie bezahlen wirklich für zwei Paar nur das was ein Paar kosten sollte. Reg. \$4.75, für **3.95**

Mitteilungen unserer Leser

Sehr zufrieden mit dem Courier.

Batrous, East, im Dez.
Bester Herr Redakteur! Ihren guten und reichhaltigen Courierleser habe ich erhalten, wofür ich Ihnen meinen herzlichsten Dank ausspreche. Ich bin sehr zufrieden damit. Morgen habe ich ihn mit dem ersten Zug in die alte Heimat. Ich gleich verpasse ich Ihnen, daß ich es als meine Pflicht betrachte, werde Ihnen Stunden für Zeitung und Malerlei zuzuführen.

Ich schreibe mein Schreiben und wünsche aus ganzem Herzen schöne Weihnachtsstage und ein „Profit Neujahr!“ Alle sachverständigen Arbeiter im Courier sollen dreimal hoch leben.
Mit Freue
Ein treuer Deutscher
P. C. Per 195, Batrous.

Amulet, East, 3. Dez.

Bester Courier! Das Wetter ist hier sehr kalt, dazu viel Schnee, jedoch man soll nicht fahren kann.

Am 24. Nov. waren wir auf Besuch zu Joseph Magur bei Koomine gefahren. Wir waren sechs. Frau Duzyminski und Sohn, Herr Josef, Frau, Hel. Elisabeth, Hermann und Schreiber mit Frau. Wir hatten einen sehr schönen Weg. Es hieß den ganzen Tag, jedoch wir sind nicht gefahren konnten. Am nächsten Tag es, als die Nacht kam. Wir waren noch 10 Meilen von Job. Magur weg und hatten keinen Weg. So sind wir denn gefahren und gefahren, bis wir nicht mehr wußten, wo wir waren. Was jetzt tun? Es war dunkel, kalt und furchig, jedoch man keine zehn Schritte weit mehr gehen konnte. So haben wir noch eine Meile und kamen dann an einen Baum. Inzwischen ist es 10 Uhr geworden, bis wir auf dem Weg waren. Und dann ist stürmisch gefahren worden.

Einliegend finden Sie \$10.50, davon \$2.50 für Joseph Magur, \$2.50 für Frau Duzyminski, \$2.00 für einen neuen Veler, Franz Hermann, Dard, East, und \$3.50 für einen weiteren neuen Veler. Frau Duzyminski behält das Blatt für ihren Schwager im alten Lande. Seine Adresse ist Adam Lemus, Ebenau, Grodzig Mala Polska. Wenn er den Courier bekommt, soll er von sich hören lassen.

Hiermit verbleibe ich, alle Veler und das Courierpersonal, grüßend
Michael Magur.

Amulet, East, 20. Dez.

(Anmerkung der Redaktion: Wir danken für den großen Eifer der Reisefreigeistlichen herzlich und wünschen nur, daß dieses Vorbild recht viele Nachahmer finden möge.)

Datoe, East, 3. Dez.

Werte Redaktion! Einliegend sende ich \$5.50 für den Courier und Statuette, will auch nebenbei den Courier etwas auf die Seite mitgeben.

Mit dem Dreieck sind wir hier fertig geworden, ehe der Winter angefangen hat. Winteranfang war dieses Jahr hier der 13. November und kitzeln haben wir noch keinen schönen Tag gehabt. Wie der Herbst war, so ist auch der Winter.

Herr 26. Rath hat keine Farm an Memmonien verkauft und ist schon ausgezogen. Er will ein paar Jahre das Stadtleben und zwar in Toronto verleben.

Der Gesundheitszustand läßt nichts zu wünschen übrig.

Die Ernte war hier sehr verheißend, so wie der liebe Gott den Acker sandte, und nicht, wie der Herr von Moehrauchen meinte, wie einer die Arbeit gemacht hat. Darauf kommt es hier nicht an. Sommerbrache gut bearbeitet, brachte hier 18 Büschel

schon ziemlich. Das Wetter ist hier 9 Monate Winter und 3 Monate kalt.

Röchte ferner berichten, daß das Heiratsfieber bei uns ausgebrochen war. Viele haben sich verheiratet. Es würde zu weit führen, alle mit Namen zu nennen. Ich glaube, es waren sieben Paare. Am 22. Nov. haben sich verheiratet Michael Sched von Altario, und Bertha Schmitz, von Mendham.

Der glückliche Grüsse an unsere Eltern und Geschwister in Altario! Sie mögen auch von sich hören lassen. Wünschen ihnen fröhliche Weihnachten und Glück zum neuen Jahr. Ferner auch Grüsse an alle Freunde und Bekannten, an das Courierpersonal und alle Leser des Blattes. Wünsche ihnen auch „a Merry Christmas and a happy new year“.

Dochachtungsvoll,
Edward Granlich,
Mendham, East.

Eingefandt

Das Hauptproblem der Schulverwaltung

Ein englischer Freund des „Courier“ landete aus dem nachstehenden Artikel und ersuchte um Übersetzung desselben.

Dr. J. B. Hallen, East, 27. Nov.
Bester Herr! Das Hauptproblem der Schulleitung ist, genügend Gelder zur Bezahlung des Lehrergehaltes zu beschaffen. Es gibt natürlich auch noch andere Fragen, aber diese sind bedeutungslos im Vergleich zu dem eben erwähnten Problem.

Bevor ich auf die nach meiner Ansicht in Betracht kommende Lösung dieser Frage hinweise, gestatten Sie mir, folgende Information bezüglich der Schulen in diesem Teil der Provinz zu unterbreiten.

Herr E. D. 3771 schloß auf 3 1/2 Jahre, Wenden schloß 22 Monate, Jupiter E. D. 1041 auf mehr als zwei Jahre, Victoria Hill E. D. auf über 1 Jahr, Snowden auf über 4 Jahre; Berghanton E. D., Ligh E. D., Labor E. D., Seattle E. D., For Wallen E. D., Majestic E. D. haben mehr als die halbe Zeit geschlossen. Werden die Kinder in diesen Distrikten gerettet behandelt? Nein und abermals nein. Hat die Provinzialregierung hinsichtlich dieser Schulen ihre Pflicht getan? Nein, gewiß nicht. Es gibt viele andere Distrikte, wo die nämlichen üblen Zustände herrschen.

Was ist nun das Heilmittel für solche Zustände? Ich behaupte ganz nachdrücklich, daß es nur ein befriedigendes Heilmittel gibt, und das ist, den Lehrer zu einem „Civil Servant“ zu machen, wobei die Provinzialregierung das Gehalt eines jeden Lehrers in allen Schulen der Provinz zu bezahlen hätte.

Wenn das geläufige würde, würden wir 1) bessere und leistungsfähigere Schulen, 2) weniger herumwandernde Lehrer und 3) weniger Schwerverhalten für die Schulleiter und weniger unnütze Geldausgaben haben.

Unter den jetzigen Umständen sind die Schulen in diesem Teil der Provinz 3 bis 5 Monate offen und dann 4 Monate bis 1 oder 2 Jahre geschlossen. Wie soll das ein Kind Fortschritte machen? Wie kann ein Lehrer gute Arbeit leisten? Es ist ihm einfach unmöglich.

Ich kann mir vorstellen, daß einige Leser fragen werden: Woher soll die Provinzialregierung die notwendigen Gelder nehmen, um diese Anforderungen an die Provinzialverwaltung zu befriedigen? Das durchschnittliche Lehrergehalt ist \$100 pro Monat. Die Regierung bezahlt durch die Schulzuschüsse jetzt 1/3 davon. Warum nicht alles bezahlen und das erforderliche Geld dadurch sammeln, daß man 1) eine Steuer von 2 oder 3 Cent auf jede Flasche Bier oder Wein legt, welche in Saskatchewan getrunken wird, und daß man 2) die Gelder, welche die „Motor Vehicle Branch“ des provinziellen Schatzamtes zu dem Zwecke verwendet, die Lehrer zu bezahlen?

Wir brauchen Schulen notwendiger als Straßen. Ich bin dafür, daß keine weitere Straßenmiete in der Provinz gebaut wird, bis alle Schulen an 210 Tagen, wie es sein sollte, in Betrieb sind.

Nach ein letztes Wort, Herr Redakteur, dann will ich meinen langen Brief schließen! Wir brauchen Einwanderer, welche unsere freien Vändereien besiedeln. Wie konnte man besser dafür Anstalten machen als wenn wir mit gutem Gewissen behaupten könnten, daß alle Schulen in Saskatchewan an 210 Tagen des Jahres in Betrieb sind?

Mit den besten Wünschen für den Erfolg Ihrer wertvollen Zeitung
Ihr sehr ergebener
Geo. J. Claffen.

Bücher und Zeitschriften

Der Weg zur Freiheit, die von Dr. Heinrich Schnee, R. d. N., und Hans Troeger herausgegebene Halbmonatsschrift des Arbeitsausschusses Deutscher Verbände, Berlin N.W. 7, Schadowstr. 2, bringt in Nummer 17 vom 15. November 1926 einen ausführlichen Auszug aus dem neuen Werk „Claffen's de papier“ - „Papierlegen“ von Alcide Ebran, dem Verfasser des bekannten Buches: „Der unfaubere Frieden“. Der Franzose Ebran weist darin die verschiedenen Vertrags- und Neutralitätsverlegungen nach, die die Entente selbst verübt hat. Ausführlich werden die noch kaum bekannten Einzelheiten des Vorgehens der Entente in Griechenland geschildert. Die Befragung der griechischen Inseln, die Landung in Saloniki, die Verhandlungen der 1917

schon ziemlich. Das Wetter ist hier 9 Monate Winter und 3 Monate kalt.

Röchte ferner berichten, daß das Heiratsfieber bei uns ausgebrochen war. Viele haben sich verheiratet. Es würde zu weit führen, alle mit Namen zu nennen. Ich glaube, es waren sieben Paare. Am 22. Nov. haben sich verheiratet Michael Sched von Altario, und Bertha Schmitz, von Mendham.

Der glückliche Grüsse an unsere Eltern und Geschwister in Altario! Sie mögen auch von sich hören lassen. Wünschen ihnen fröhliche Weihnachten und Glück zum neuen Jahr. Ferner auch Grüsse an alle Freunde und Bekannten, an das Courierpersonal und alle Leser des Blattes. Wünsche ihnen auch „a Merry Christmas and a happy new year“.

Dochachtungsvoll,
Edward Granlich,
Mendham, East.

Eingefandt

Das Hauptproblem der Schulverwaltung

Ein englischer Freund des „Courier“ landete aus dem nachstehenden Artikel und ersuchte um Übersetzung desselben.

Dr. J. B. Hallen, East, 27. Nov.
Bester Herr! Das Hauptproblem der Schulleitung ist, genügend Gelder zur Bezahlung des Lehrergehaltes zu beschaffen. Es gibt natürlich auch noch andere Fragen, aber diese sind bedeutungslos im Vergleich zu dem eben erwähnten Problem.

Bevor ich auf die nach meiner Ansicht in Betracht kommende Lösung dieser Frage hinweise, gestatten Sie mir, folgende Information bezüglich der Schulen in diesem Teil der Provinz zu unterbreiten.

Herr E. D. 3771 schloß auf 3 1/2 Jahre, Wenden schloß 22 Monate, Jupiter E. D. 1041 auf mehr als zwei Jahre, Victoria Hill E. D. auf über 1 Jahr, Snowden auf über 4 Jahre; Berghanton E. D., Ligh E. D., Labor E. D., Seattle E. D., For Wallen E. D., Majestic E. D. haben mehr als die halbe Zeit geschlossen. Werden die Kinder in diesen Distrikten gerettet behandelt? Nein und abermals nein. Hat die Provinzialregierung hinsichtlich dieser Schulen ihre Pflicht getan? Nein, gewiß nicht. Es gibt viele andere Distrikte, wo die nämlichen üblen Zustände herrschen.

Was ist nun das Heilmittel für solche Zustände? Ich behaupte ganz nachdrücklich, daß es nur ein befriedigendes Heilmittel gibt, und das ist, den Lehrer zu einem „Civil Servant“ zu machen, wobei die Provinzialregierung das Gehalt eines jeden Lehrers in allen Schulen der Provinz zu bezahlen hätte.

Wenn das geläufige würde, würden wir 1) bessere und leistungsfähigere Schulen, 2) weniger herumwandernde Lehrer und 3) weniger Schwerverhalten für die Schulleiter und weniger unnütze Geldausgaben haben.

Unter den jetzigen Umständen sind die Schulen in diesem Teil der Provinz 3 bis 5 Monate offen und dann 4 Monate bis 1 oder 2 Jahre geschlossen. Wie soll das ein Kind Fortschritte machen? Wie kann ein Lehrer gute Arbeit leisten? Es ist ihm einfach unmöglich.

Ich kann mir vorstellen, daß einige Leser fragen werden: Woher soll die Provinzialregierung die notwendigen Gelder nehmen, um diese Anforderungen an die Provinzialverwaltung zu befriedigen? Das durchschnittliche Lehrergehalt ist \$100 pro Monat. Die Regierung bezahlt durch die Schulzuschüsse jetzt 1/3 davon. Warum nicht alles bezahlen und das erforderliche Geld dadurch sammeln, daß man 1) eine Steuer von 2 oder 3 Cent auf jede Flasche Bier oder Wein legt, welche in Saskatchewan getrunken wird, und daß man 2) die Gelder, welche die „Motor Vehicle Branch“ des provinziellen Schatzamtes zu dem Zwecke verwendet, die Lehrer zu bezahlen?

Wir brauchen Schulen notwendiger als Straßen. Ich bin dafür, daß keine weitere Straßenmiete in der Provinz gebaut wird, bis alle Schulen an 210 Tagen, wie es sein sollte, in Betrieb sind.

Nach ein letztes Wort, Herr Redakteur, dann will ich meinen langen Brief schließen! Wir brauchen Einwanderer, welche unsere freien Vändereien besiedeln. Wie konnte man besser dafür Anstalten machen als wenn wir mit gutem Gewissen behaupten könnten, daß alle Schulen in Saskatchewan an 210 Tagen des Jahres in Betrieb sind?

Mit den besten Wünschen für den Erfolg Ihrer wertvollen Zeitung
Ihr sehr ergebener
Geo. J. Claffen.

Bücher und Zeitschriften

Der Weg zur Freiheit, die von Dr. Heinrich Schnee, R. d. N., und Hans Troeger herausgegebene Halbmonatsschrift des Arbeitsausschusses Deutscher Verbände, Berlin N.W. 7, Schadowstr. 2, bringt in Nummer 17 vom 15. November 1926 einen ausführlichen Auszug aus dem neuen Werk „Claffen's de papier“ - „Papierlegen“ von Alcide Ebran, dem Verfasser des bekannten Buches: „Der unfaubere Frieden“. Der Franzose Ebran weist darin die verschiedenen Vertrags- und Neutralitätsverlegungen nach, die die Entente selbst verübt hat. Ausführlich werden die noch kaum bekannten Einzelheiten des Vorgehens der Entente in Griechenland geschildert. Die Befragung der griechischen Inseln, die Landung in Saloniki, die Verhandlungen der 1917

Turret fein geschnittener Virginia Tabak

TURRET
fine cut Virginia
TOBACCO

Sammeln Sie die eingelezten Karten
Diese werden für ein Paket Spielkarten ungetauscht

lode, die Ableitung des Königs sind alles Gewalttaten, die weit schwerer wiegen, als die aus Rotterdam begangene Verletzung der Neutralität Belgiens durch Deutschland.

Der britische Marineoffizier S. G. Jarvis bringt Enthüllungen über schwere Verletzungen des internationalen Seerechts durch die britische Marinebehörden während des Weltkrieges. Der Kommandant des als Hospitalschiff ausgerüsteten „Ar. George“ erhielt im August 1914 nach der Absperrung des Meeres, ohne jemand an Bord zu mitteilen, das Schiff zur Seckaufklärung und zum Stützpunkt zu verwenden, was er auch ausführte, indem er im Euxinischen Meerengebiet ein deutsches Kriegsschiff „Algerine“ half, dem Feind zu entgehen.

Dr. Bruno Naueber vertritt sich über den Völkerverbund und internationale Sozialpolitik und begründet, indem er den Völkerverbund, den Völkerverbund in Bezug auf die soziale Gesetzgebung vor anderen Völkern hat, betont, den Eintritt Deutschlands in den Völkerverbund als einen Schritt in der internationalen Sozialpolitik.

Christkind.

Von Maria Stona.

Einem armen Kinde im Dorf hab ich zur Weihnachtszeit eine Puppe geschenkt. Schüchtern nahm die zweieinhalbjährige Anninka das Püchchen, das ihr so langst verprochen, und sagte leise, zur Mutter aufblickend: „Das ist eine Puppe.“

Ganz langsam entfaltete sie das weiße Seidenpapier an den Enden, damit es nicht zerriß. Jetzt sah sie vor sich das kleine Püchchen mit tiefen Haaren und hüben im blauen Kleide liegen, die runden Porzellanaugen geöffnet. Kaum des Entzückens entzündeten Anninkas Lippen. Schon hielt sie das Püchchen im Arm, bog hart die Stirn zu ihm und legte die treue Hand, ein kleines Kosenblatt, mit sorgender Gedärde um den züngelnden Kopf, als schmeide sie ihn an ihr Herz. Eine wunderbare Annigelt und Schönheit lag in den wenigen Regungen. Etwas-Heiliges schien Anninka die Puppe und doch etwas, das ihr allein gehörte. Ihre Lippen heigten sich langsam, fast schon drückten sie einen Kuß auf das wüchserne Haupt.

Jetzt erit blühte sie zur Mutter an.

Schiffskarten von und nach Europa und Rußland

Geldüberweisungen nach allen Teilen der Welt in Dollars und in der Landeswährung durch Kabel, Check und Money Order. Rechtsgültige Dokumente, Antragsformulare nach den Staaten, Pässe, Bürgerpapiere sind meine Spezialität.

Vericherungen aller Art in nur erstklassigen Gesellschaften. Als vermale Nachlässe, kollektive Gelder und befragte Anteile. Verkauf und Tausch von Farmland und Stadteigentum. Vertreter der ältesten und bekanntesten Schiffgesellschaften:

White Star Dominion Line — Red Star Line — American Line — Cunard Line — Anchor-Torvalden Line — Scandinavian American Line — United American Lines and Hamburg-American Line.

Vertreter der Bank of United States und der American Express Co.

Mein Name bürgt für ehrliebe und zuverlässige Bedienung.

H. SCHUMACHER

Schiffskartenagentur, Oeffentlicher Notar, Eideskommissar u. Auktionator.

Office Phone 5790 — Haus Phone 6068.

1607—11th Ave. Regina, East.

KAUFMAN STATE BANK

Gründliche Geldanlagen.

Schiffskarten für alle Linien
Gute Kabinen auf allen Dampfern
GELDSENDUNGEN
Dollar-Aussahlungen überall

3% auf Spareinlagen
6% auf Mortgages
Vollmacht in allen Sprachen

Anfragen in allen Schiffs- und Gelbangelegenheiten erbeten. Antwort liefert ohne jede Spesen in deutscher Sprache erteilt.

Wir sind stets Käufer für alle russischen Wertpapiere. Offerten erbeten.

124 N. LaSalle St. Chicago, Ill.

ninka auf. „Da-da“ rief sie und zeigte ihr Glück. Sie griff nach dem gelben fremden Säckchen und lachte vor sich hin. „Das ist die Puppe im Arm, froh aus dem Bett, leuchte sich dort nieder und begann leise zu summen: „püch — püch — püch — püch.“ wie man dem Bräutigam summt, wenn es schlafen sollte. Sie sah jetzt sehr ernst aus und war erfüllt von Pflichtgefühlen.

Und mir offenbarte sich in Anninka das Geheimnis der Frau, ihre Natur. Sie ist ganz Selbständig nach der Möglichkeit, sich zu fassen. Der Blick ist vollendet, wenn sie das Gesicht im Arme hält, das ihrer Brust bedarf; dann findet sie Poesie in jeder Naute, eine wagende Annuit, wie nichts auf der Welt sie in äußerlicher Vollkommenheit bietet. So ist die Naute verflucht in den Sonnenstrahl, wie das Weib in das Weib, das seine Würde nicht zu höchsten Bollendung verleiht. Gelehrsamkeit wird dem Manne wie dem Weibe angeschlossen. Aber sein Wissen sollte bei der Frau das schönste Erbtell übermehren: den Willen zur Bärtlichkeit, der dem Weibe im alle-

den Maße angeboren ist wie dem Mann der Wille zur Tat.

Als ich fortgegangen war und mich umblühte, sah ich Anninka in ihrem jungen Mutterglanz vor der Haustür stehen, von Kindern umringt, denen sie ihren kleinen Schatz zeigte und die staunend sich verneigten — wie die Dirnen in Verbleiben.

Fische mit Lichtern.

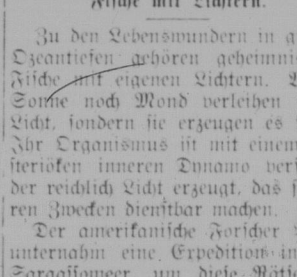
Zu den Lebenswundern in großen Ozeantiefen gehören geheimnisvolle Fische mit eigenen Lichtern. Woher solche noch Mond verleben ihnen Licht, sondern sie erzeugen es selbst. Ihr Organismus ist mit einem mysteriösen inneren Dynamo verbunden, der reichlich Licht erzeugt, das sie ihren Jueden dienstbar machen.

Der amerikanische Forscher Pebe unternahm eine Expedition in das Zargalmeer, um diese Fische zu studieren. Pebe sah Fische, die allen Anforderungen der Berlehpolsizei entsprachen, denn sie führten regelrechte Vorder- und Schlußlichter. Ein wundervolles Exemplar aus einer Tiefe von drei Seemeilen trägt eine Laterne, die so an einem langen Stiel

hängt, daß der Fisch das Licht geschwind auf den Rücken oder vor das Maul richten kann, wie einen Scheinwerter. So ist es den Fischen möglich, Feinden zu entgehen und Opfer zu fangen. Wie eine Laterne geben diese Fische Licht ab und erleuchten die Tiefe. Bei manchen ist der Leib mit einer Reihe von Lichtern besetzt wie mit einer Diamantkette. Im Augenblick der Gefahr erlischt das Licht.

Manche Fische haben überaus feine Augen, und bei anderen wieder waren sie von unförmiger Größe. Pebe sah solche, die sich wie mit einem leuchtenden Reuel umgaben, und andere, die durch ihr Licht angezogen, zu welchem Stämme sie gehörten. Einige waren nur einen Zentimeter lang und andere sechs Meter.

The Melville Milling Co.



mahlt das beste und gesündeste Mehl

Farmer bringt Euer Getreide zu uns. Wir kaufen und verkaufen alle Arten von Getreide.

L. LERCHER,

Eigenhümer.

EXKURSIONEN

Canadischen Osten
Zentral Staaten
vom 1. Dezember 1926, bis zum 5. Januar 1927

Pacific Küste
Bestimmte Datums im Dezember, Januar und Februar

Weil Sie zuverlässig ist
— ist eine wichtiger Beweggrund, sich der Can. National zu bedienen

Lohnt uns behilflich sein im Planen eurer Reise. Jemand ein Agent wird Ihnen gerne alle Einzelheiten arrangieren, niedrige Exkursionsraten angeben, Reservierungen machen und in allem volle Auskunft geben.

Oder schreibt an Wm. Stapleton, Dist. Pass. Agent, Saskatoon.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

50 deutsche Männer sofort verlangt
\$5 bis \$10 täglich

Sie benötigen sofort 50 unerfahrene deutsche Männer, die gute Stellen haben wollen als Automechaniker, Angenieur, Zugs- und Trüffahrer, Bauern, Weidung- und Elektrizitätsexperten für die Stadt und aufs Land. Sie suchen auch Männer die als Barbierer auslernen wollen und \$25 bis \$50 verdienen wollen. Auch suchen wir Männer die Maurer, Plasterer usw. werden wollen. Unser freies Stellenvermittlungsbüro wird Ihnen behilflich sein, die richtige Stellung zu finden. Sprecht sofort vor oder schreibt um unseren 40 Seiten starken Katalog und Liste von Stellen.

HEMPHILL TRADE SCHOOLS, LTD.
580 Main Street
Zweigstellen: Regina, Saskatoon, Edmonton, Calgary, Vancouver, Toronto und Montreal. Auch Städte in den Ver. Staaten.

An meine deutschen Freunde und Kunden

In diesem regnerischen Jahre benötigen Sie mehr wie je eine erfahrene Getreide-Kommissioners-Firma. Ihr Getreide hinsichtlich Grad und Abfall nachsprühen, ob der von der Regierungsinpektion Ihnen gegebene Grad richtig ist. Außerdem schwanken die Preise für durch Wetter und Regen beschädigtes Getreide hin und her, so daß gutes Urteil und Sachkenntnis beim Verkaufe Ihrer Verladungen von großem Werte ist.

Wir haben Erfahrung im Getreidegeschäft, und ist es in Ihrem eigenen Interesse, Ihre Frachtbrieft zu senden an

ROBERT MACINNES & CO. LTD.
Getreide-Kommissionshändler und Option-Makler,
745—757 Grain Exchange, Winnipeg.

Unter Regierungsbond und Lizenz. Überlege Vorkäufe auf Ihre Frachtbrieft. Prompte Abrechnung und Zufundung von Geldern. Schreiben Sie wegen Auskunft, Frachtbrieft und Marktberichten.

Wir verkaufen auch Saatgetreide in kleineren oder größeren Quantitäten und billiger als irgend ein anderes Getreidegeschäft. Machen Sie bald Ihre Bestellungen für höhere Lieferung.

Wir verkaufen auch Ihr Getreide und Kartoffeln.

Mit deutschem Gruß,
Fritz Bringmann,
Geschäftsführer.



Der Courier

Organ der deutschsprechenden Canadianer



20. Jahrgang

Regina, Saskatchewan, Mittwoch, den 15. Dezember 1926

Nummer 6

Fröhliche Weihnachten allen werten Courierlesern!

Weihnachtliche Festgedanken.

Es genügt, das eine Wort „Weihnachten“ auszusprechen, um in jeder fühlenden Menschenseele traurige Erinnerungen und edelste Empfindungen zu erwecken. Ganz besonders deutliche Herzen ergreift das Weihnachtswunder mit tiefer Innigkeit. Ein süßes Geheimnis umhüllt wie mit einem zarten Schleier das Fest der Kinder, das Fest des Friedens, das Fest des gegenseitigen Beglückens. Ist es nicht, als ob Lächeln und Lichterglanz und strahlende Minderungen aus dem einen kleinen Worte „Weihnachten“ zu uns sprächen? Ist es nicht, als ob wir nochmals an der lieben Mutter Hand in das traumhafte Wartenreich des Christkindes wanderten, um mit kindlicher Sehnsucht nach all den Gaben und Schätzen zu verlangen, welche elterliche Liebe uns bereitet, um unter dem Christbaum lachend und singend wieder stund unter Kindern zu werden? So reich die deutsche Sprache auch ist, sie kann doch nie das Wunder und Geheimnis der heiligen Weihnacht, des Christfestes, ganz erschöpfen. Was Wunder, daß sich infolge dessen eine ganze deutsche Weihnachtsliteratur herausgebildet hat, die in immer neuen Erzählungen und Gedichten, bald froh erhebend, bald wehmütig klagend, Freude und Leid, Gelingen und Enttäuschen des Weihnachtsfestes, vor unseren geistigen Augen aufrollt!

Durch alle die Geschichten des Weihnachtsfestes flutet und flutet vor allem eine Note: das Fest der Kinder. Sie sind es ja, die das Gotteskind im Stalle der Krippe, dem Lenz durch seine eigene Menschwerdung zu besonderer Würde erhoben hat. Man hat schon oft vom Jahrhundert des Kindes gesprochen. Weit über den Kreis der Familie hinaus interessiert man sich für die Erziehung der heranwachsenden Jugend. Neben anderen Faktoren sieht sich die heutige Welt in ganz hervorragendem Maße berufen, Kinder zu bilden und zu erziehen. Man mag über die heutige Verdrängung und Befähigung auf diesem Gebiete streiten, indessen steht fest, daß die heilige Weihnacht des Kindes die Familie ist und kein sonst. Hier ist die Pfanzstätte all des Guten und Großen, das die gesamte Menschheit beglückt und höher führt. Wo eine weise, starke Vaterhand und wo ein liebendes Mutterherz sich in Erziehung und Erziehung, wo der Geist des Christfestes nicht nur in den wenigen Stunden des heiligen Abends herrscht, um mit den verglimmenden Weihnachtskerzen wieder zu verlöschen, wo vielmehr in allen frohen und trüben Zeiten das Band der Weihnachtsliebe die Familie umschließt, da ist der Nährboden für ein geistig und sittlich hartes Geschlecht. Mag dann der Sohn oder die Tochter im späteren Leben auch einmal die Lehren und Lehren der Pflichten abweisen, mögen wilde Stürme die Baumkrone zerbrechen und den Stamm bis ins innerste Mark erbeben lassen — die Erinnerung an eine heilige Jugendzeit, an den ersten und doch so zutiefst erhellenden Vater, an die treuergebende Mutter, die nur der Kinder Gedächtnis und ewiges Wohl im Auge hatte, werden manchen vor den Sinnlosen in den Abgrund drängen. Wie die Erziehung in der Familie unerschütterlich und Gutes bewahren kann, so vermag aber auch ein zerrüttetes Familienleben, wo der Vater weilsicht bei Frauenschwächen vernachlässigt, wo von Justiz und Ordnung keine Rede ist, wo das böse Beispiel der Eltern auf Schritt und Tritt die Kindesseele vergiftet, die Zukunft von Generationen zu untergraben, östliche und Justiz, Kranken- und Altershäuser würden nicht so verheerende Szenen menschlicher Verworfenheit, geistigen und körperlichen Seidens anrichten, wenn nicht unglückliche Familienverhältnisse die Kinder mit einer Erbkrankheit des Sinnes belastet hätten. Den keiner ersinnenden Menschen muß ein Schaudern vor der Schwere der Verantwortung erfüllen, welche mit dem Kinde, diesem Kleinod, auf Elternschultern gelegt ist. O, daß wir uns dieser Verantwortung in den Weihnachtstagen besonders klar bewußt würden! O, daß wir mit aller Sorgfalt, mit aller Liebe, mit ganzer Hingabe uns den Kindern widmen möchten, damit aus ihnen Menschen heranreifen, welche gefährt sind zum Kampfe des Lebens, welche verankert sind auf dem Felsboden einer gesunden christlichen und deutschen Lebensauffassung, welche bis zum Grabe sich etwas von dem still vernehmen Glücke des Weihnachtsfestes im Elternhause bewahren! Hier liegt eine Kraftquelle, die un-

auserschöpfbar ist, die durch alle Jahreszeiten und Jahrhunderte sprudelt, die ewige Lebenskraft hat, da sie selbst dem ewigen Licht bringt.

Würde der Weihnachtszeit in Zukunft mehr in Kinderherzen wirksam werden, dann wäre es fürwahr auch leichter, der Friedenssehnsucht von Völkern Fluren zur Verwirklichung in Taten und Gesellschafter in allen Beziehungen des nationalen und internationalen Lebens zu verhelfen. Denn die Kinder von heute sind die Stadtväter, die Parlamentsabgeordneten, die Journalisten, die Lehrer, die Geschäftlichen und Staatsmänner von morgen. Die Jugend ist die Schlichterin der Zukunft. Für die Schicksale der Gemeinden, der Länder und Völker einwirken. Von ihr wird es auch abhängen, ob die Nationen der Erde sich nochmals in so wohnlicher Weise verstehen werden wie in den letzten Kriegsjahren von 1914 bis 1918 oder ob vielleicht noch furchtbarere Vermittlungen über die Welt herbeizubringen sollen. Die Jugend von heute muß daher mit dem Ideal der Duldsamkeit und Friedfertigkeit erfüllt werden, mit jener vornehmlichen und edelsten Auffassung, welche in dem Menschen anderer Sprache und anderer Hautfarbe nicht den geborenen Feind, sondern ein Glied

der großen Menschheitsfamilie erblickt, zu der wir selbst gehören. Deswegen ist nicht einem vorläufigen Pazifismus, einem überhöflichen Friedensgeheiß das Wort zu reden. Wogen auch Flugszeuge und Lichtstrahlen und andere Verkehrs- und Verbindungsmittel die Länder und Erdteile einander näher rücken, so werden doch die natürlichen Unterschiede zwischen den Rassen und Völkern nicht ganz verwischt werden können. Immer wieder werden wirtschaftliche und nationale Interessengegenstände ausgleichend sein, immer wird das Leben ein Kampf bleiben, immer wieder werden Mächte auftreten, welche Schwäche zu unterdrücken oder Unterlegen zu erdrücken suchen. Aber große Weltkriege werden nicht so leicht wieder die Völker in ein Meer von Blut und Tränen stürzen, wenn mit der neuen Jugend ein erster Friedenswille heranreift, begründet auf jenem Fundament, das der Friedensfürst von Bethlehem selbst gelegt hat. Denn nur aus dem Frieden der Herzen kann der Friede in Familie, Gemeinde, Staat und Völkern hervorgehen. Nur so der Stern der heiligen Nacht mit seinem Silberlicht die Finsternis des menschlichen Treuens und Mordens durchdringt und erhellt wird auch die Friedenssehnsucht in edlen christlichen

Geiste gutheilt erhellt und auf alle menschlichen Beziehungen angewendet.

Die edle, verzerrte Friedenssehnsucht wird nicht der lieblichen Worten fehlen werden, sondern darüber hinaus hat in edlen Taten auszuwirken haben. Und wie konnte der Weihnachtsgeist dieser Welt und Blut annehmen als durch die Beglückung anderer? Sie ist heute notwendiger als früher diese Hilfsbereitschaft, diese helfende, rettende, aufbauende Liebe. Wenn auch die ökonomischen Verhältnisse Kanadas sich allgemein wieder gebessert haben, so werden wir doch, wenn wir mit offenen Augen umhören halten, vielleicht sogar in unserer nächsten Nachbarschaft das graue Geheiß der Not entdecken, das Entbehrung, Hunger oder Straucheln zu seinen Geheiß hat. Können wir helfen, können wir Tränen trocknen, können wir einen Sonnenstrahl des Glückes auf verarmte Wangen jähren, können wir durch einige Spenden die bittere Not lindern, so wollen wir nicht danach fragen, ob hier verheißene oder unverheißene Geld zu Hause ist. Das wäre unartigkeit. Wenn aus des Streifens harte Hand noch nicht getroffen hat, so wollen wir doch unserer eigenen Fehler- und Schuldhaftigkeit eingedenk sein, bevor wir mit rauhen Worten die Nächsten verurteilen. Er muß vielleicht

bitter haben für das, was er verurteilt. Darum nicht richten, sondern mit offenerm Herzen und offenerm Mund eingreifen. Lasset es die eigenen Mittel erlauben! Spenden wir in diesen Tagen auch mehr als je vorher, danken über den Ocean, in die liebe alte Heimat, wo Weihnachten in nur allzu vielen Familien nicht jene freudigen Gesänge auslöst, die wir empfinden! Wohl drängen nicht mehr so häufig wie vor einigen Jahren, herangerückte Differenz von Brüden an unter Chr. Viele Klagen sind verstimmt. Viele haben ihre Armut, ihre Entbehrungen, ihre Nahrungsmittel ruhiger tragen gelernt. Viele sind auch verheiratete Arme, die zwar bitter darden, die oft der Verwertung nahe sind, die oft durch die Verarmung der Nachkriegszeit alles verloren haben, was ihnen in den Tagen der Straucheln und des Alters als Lebensstütze dienen sollte, die aber dennoch zu Gottflucht sind, als daß sie ihr Geld an die große Glocke hängen oder Petitione an ihre Väter in Amerika schreiben möchten. Es gibt wohl kaum ein Land in Europa, das nicht mehr oder minder unter den großartigen Naturwirkungen der Sturz- und Revolutionszeit leidet. Beweisen wir durch die Tat, daß unser Christentum und unser Deutschtum nicht nur Ausdauer, die hat, sondern daß wir uns durch die Liebe unserer Liebe mit unseren Volksgenossen in allen Ländern gerade in schweren Tagen verknüpfen wollen! Lassen wir einen Schimmer unseres Weihnachtsfestes auch in die müden, kummergequälten Herzen unserer Verwandten und Freunde jenseits des Ocean fallen, indem wir ihnen durch freundliche Gaben helfen unter die Arme greifen! Viele der jenseits sind auch nicht, welche Freude ein einziger Dollarstein, der einem Briefe beigelegt wird, drüben verwerten kann. Andere sind schon dankbar dafür, wenn sie einige wenige Zeilen aus dem fernem Amerika erhalten oder wenn eine Zeitung ankommt, die ihnen Nachrichten über das fremde Land gibt. Es würde zu weit führen, wollte man alle die verschiedenen Möglichkeiten aufzählen, wie wir unseren unverheißenen Angehörigen in Europa zu einigen wenigen Stunden verhelfen können. Doch so ein Blick, da auch ein Blick. Wo man den weihnachtlichen Festgedanken verliert und erlöst, da drängt es mit allseits, auch anderen Seiten zu wenden, auch andere zu beglücken, die das Schicksal heimtückisch behandelt hat. Dieses Beglücken wird zunächst an Stelle unserer, bestrittenen Freude für uns selbst, die uns wie eine freundliche Art auf der Hand, die uns durch die Tränen verfließt, wogen dann vielleicht auch eines Tages über uns unsere Prüfungszeiten herkommen, mögen diese Stunden uns unterstützen, so wird die Erinnerung an unser Beglücken, an unsere Hilfsbereitschaft ein höher Licht über eine weihnachtliche Straucheln sein.

O, daß wir diese wenigen Weihnachtsgedanken voll und ganz auszu eigen machen möchten! Dann wird uns aus Langweiligkeit und Väterganz und ständiger ein neues Glauben, Hoffen und Leben erschaffen, ein neues Glauben zum Glauben, eine höhere Auffassung des Lebenswertes, der sich nicht in Dollars allein berechnen läßt. Wer herrlicher Güter gibt es, die man nicht zählen, messen und wiegen kann, die auf dem Grunde der Seele schweben und nur des Schatzgräbers Worten, der sie zu Tage fördert, nach den Worten unseres deutschen Dichters Schiller:

„Dum, edle Seele, entreich dich dem
Bahn
Und den himmlischen Glauben bewahrt!
Was feig-Latz vernahm, mag die Augen
nicht lahn.
Es ist dennoch, das Schöne, das Wahre!
Es ist nicht draußen, da liegt es der
Lor.
Es ist in dir, du bringst es ewig her-
vor.“

Heilige Nacht
Euge Kuse.
Hohe Giebel, enge Gassen,
Schnee auf Dächern und auf Straßen
Und im hohen Himmel dunkel
Verstärkendes Sterngefühl.
Andachtsvolle Einigkeit!
Schauer der Ergriffenheit
Sinken schweigend über mich,
Heilge Nacht, ich grüße dich.

Deutsche Weihnachtswünsche.

Von Rudolf Herzog.

Grün schleicht der Tag an Winters Hand,
Die Sonne fern, und fern der Lenz,
Schwer ziehen durch das deutsche Land
Die Nebelschleier des Advents.
Advent! Es ist dieselbe Zeit,
Der kurze Blick ins Paradies,
Und hält kein Wunder heut bereit,
Das sonst das Herz erschauern ließ.

Bekommen schlägt es in der Brust
Und will sich nicht die Not geschehen.
O alle deutsche Weihnachtslust,
Willst du uns auch verloren gehen?
Du alte Wunschlust, kinderfroh
Und kindergläubig noch im Mann,
Werd stammesheiß und sprich und loh
Zum weihnachtlichen Himmel dring!

Erfüllung wird, was so begehrt
Im Glauben an die eigene Kraft.
Wer in sich selbst den Kämpfer ehrt,
Wird nie von Furcht hinweggerafft.
Der glaubt an seines Volkes Stern,
Weil Zweifel eigne Feigheit hieß —
So treten wir vor Gott, den Herrn,
Und unser Wünschen, Gott, ist dies:

Herr Gott, wer solches wünschen kann,
Dem wird der Winter bald zum Lenz,
Dem winkt aus schwerer Nebel Bann
Das ewige Wunder des Advents.
Und fragst du dennoch: Heb' die Hand
Und sprich, was dir die Sorgen gab?
Herr, weil mein deutsches Vaterland
So unaussprechlich lieb ich hab'.

Den allen Aibelungenkoll;
Lak anfersteln in Blut und Mark,
Schnik Männer, uns aus Eichenholz,
An Wissen und an Waffen stark,
Die vor dem Volk als Führer gehn,
Unnahbar jeder Schmach und Schuld,
Und denen hell im Auge sehn
Die Adelsbriefe deiner Huld.

Uns-ändern-aber giech die Lehr'
Bis auf den Grund der Seele ein:
Der Führer Ehr' ist unsre Ehr',
Woll'n wir ein Volk von Männern sein.
Der Brüder Art seh' fest gewahrt,
Ob ein Gebel auch anders klingl,
Es geht ja doch dieselbe Fahrt,
Wenn es nur deutsch zum Himmel dringl.

Das sei der Frauen heilig Ami,
Das ihrer Lieder hellster Ton:
Dem Vaterland, dem du entstammst,
Schenk' ich dich wieder, du mein Sohn.
Dah, wo du schreitest welterhart,
Dein Gang von meiner Liebe zeugt,
Ein Wort dir folge: Seht, der ward
Von deutscher Mutter einst gesügl!

Sür Feiertunden

Der spannende Courier-Roman

Der Strandvogt von Jasmund

Aus der Offiziellen Zeit der Insel Rügen durch die Franzosen. (1807—1813.)

Von Philipp Galen.

Erstes Kapitel.

Der Strandvogt im Viehhaus bei Zehn.

Der Vater folgte uns nach der Salbinsel Jasmund, jenen eigenartigen, schönen und durch die Sanddünen, die schmale Bucht mit der eigentümlichen Insel Rügen, dessen der Ostseite zugewandte Küsten, dessen jugendliche Krebsecken, mit herrlichen Buchenwäldern gefüllt, auf die die See abfließen und wie der seltsame Zug eines riesigen Schiffs erscheinen, das seine feineren Rippen fließt und unversagt dem gewaltigen Ansturm der stürmenden Wogen entgegenbringt. Eine vorberühmte, schmale Sanddüne, deren nördliche die große Trommel-Weise heißt, erblickt man dann wie ein Paar weiße, nach Süden und Norden sich ausbreitende Flügel, auf deren südlichem Endpunkt die nordreiche Gränze und das felsige, gestaltete Gährende Küst, gegen Weid, hervorsticht, auf dem nördlichen Auslauf aber die majestätisch blickende Höhe von Arkona thronet, das das äußerste nördliche Vorgebirge unseres großen deutschen Vaterlandes ist.

Wenden wir uns zunächst der von uralten Erdrevolutionen, Stürmen und Regenwässern vielfach verflutete Sanddüne dieser Salbinsel zu, die hier und da nach dem Meere sich stürzende Schluchten, ihre Arben genannt, zeigt, in denen Räder, felsige, fröhliche Buchen bringen und die fischen Menschen Schutz bieten vor dem Ungewitter der Witterung, wenn sie nach schwerer Arbeit auf dem mächtigen Elemente — aus dem sie ihre tagliche Nahrung schlucken, abends am flackernden Herdfeuer ruhen.

Eine dieser Schluchten, und zwar die, durch welche der Strandvogt, nimmt auch uns zuerst an, und führt uns zu der Wohnung des Mannes, den die Heber dieses Kapitels genannt hat.

In dieser Schlucht nämlich, auf jeder das geeignete Stelle, ob hoch oder niedrig, luffig oder dümpelhaft, gleichwie die Regel ihre Ringe in Erdkräften anlegen, wo sie finden, haben die Fischer des Dorfes Schutz ihre Häuser erbaut, die, was die majestätische Lage an der schönen See betrifft, vor vielen ähnlichen Niederlassungen weit und breit bekannt ist. Freilich hielten sich diese kleinen Strandwägen, ebensowenig als elegante wie als bekümmerte geräumige Landstube dar, an westlichen in dem Jahre, welches wir hier vor Augen haben, allein das verfallene und mit einem undurchdringlichen Gestrüpp grüner Bäume und weissen freierender Gestrüppe bedeckte Lief, die luffig, von der See und den Wäldern verfallene Vegetation, der räumliche Strandvogt, der in tiefer Hintergründe der Schlucht selbst eine Nische treibt, und das patriarchalische einfache und natürliche Leben der Strandbewohner, die sich fast allein mit Ackerbau und Fischfang beschäftigen, gewähren ein so anziehendes und harmloses ländliches Bild, daß wir wohl bei Beobachtung einiger Touristen begreifen können, die sich in neuerer Zeit hier in Rüste mehrere Sommer hinaus niedergelassen und Söhne zu einem nördlichen Seebadort umgewandelt haben, der heutzutage alljährlich schon mehrere hundert Gäste anlocken imitande ist.

Aber wir bleiben nicht lange auf der dem Dorfe zunächst liegenden Bergplatte stehen, sondern wenden uns nordwärts nach etwas höher, einen mit fröhlichen Buchenwäldern dicht bewachsenen Hügel hinan, auf dessen freierem Gipfel ein Häuschen steht, das an Järlidheit und Größe die Fischerhäuser in der Schlucht bei weitem übertrifft. Durch einen wohlgepflegten, mit Buchen und Eibäumen reichlich besetzten Garten, den ein gründerisches, drei Fuß hohes Holzgatter umgibt, schreiben wir auf den westlichen Eingang des Einliegerhäuschens zu, das aus einem stillen, dem Meere zugewandten Ausgang hat. Die ganze weisse, alle dem vom Sande herkommenden Wälder zugekehrte Seite des Hauses ist mit weidem Wein und Trauben bis zum Giebel hinauf bewachsen, so daß die zwei zu jeder Seite der Tür befindlichen kleinen Fenster im Sommer und Herbst fast ganz davon beschattet sind, was indes zu dem Jahreszeit, in der wir es zum ersten Mal be-

trachten, noch nicht der Fall ist. Bevor wir jedoch in das Innere desselben treten, begreifen wir uns einen Augenblick auf seine Ostseite und finden hier einen hübschen, räumlichen, dessen Mitte zwei mächtige Buchenstämme einnehmen, die von häufig braulenden Zweigen mit ihren Äpfeln, etwas weinwärts geneigt sind. Beide verbindet ein stiellich gedrehter Korb, und nach Süd darüber, zum Teil von dem starken Baumstamm getragen, hat der Vetter sich eine kleine Warte angelegt, auf der wir, wenn wir ihre paar Stufen ersteigen, den höchsten Punkt erreicht haben, der von dieser Gegend aus den weitesten Fernblick gestattet und dem Orte den Namen „Viehhaus“ verschafft hat.

Der Vetter dieses Häuschens ist der alte Strandvogt Daniel Granzow, der mit seiner Frau Jette im Mai 1809 allein hier wohnte. Er ist für seine bescheidenen Verhältnisse und mit den Fischern in Zehn verglichen, ein wohlhabender Mann, denn er hat sich das Viehhaus, zwar nicht aus eigenen Mitteln erbaut, aber doch in der begünstigsten Art jener Zeit wohl ausgestattet.

Es ist nachmittags vier Uhr, und also die Zeit, wo der Hausherr sein gewöhnliches Mittagsgeschloffen hält. Er sitzt halb liegend auf seinem Sorgenstuhl, der dicht neben dem gewaltigen schwarzen Kachelofen steht, um den eine schwere Wand, breit genug, damit man im Winter nicht allein darauf sitzen, sondern im Notfall auch liegen kann. Ueber dem Sorgenstuhl hängt an einem Wandbrett des Strandvogts glanzlederner Seemannsputz, eine ganze Weile, deren Kopf das Bildnis des großen Schwedenkönigs Gustav Adolf zeigt, eine lange Strandbüchse, ein Seesägel zu schauen, zwei lange Kettenschnüre, ein Entenmesser in Kolbenstiel, ein kleines Spradrohr von Blech, das von langer Gebrauch ganz schwarz geworden, und endlich an einem langen Riemen ein vorreißendes Nagelglas, das das farbliche Zeugnis des alten Seemanns ist.

Taniel Granzow hat eine fröhliche, mehr unterlegte als lange Seemannsgut mit breiten Schultern, muskulösen Armen, etwas großen und runden Händen und ist, abweichend von den gewöhnlichen Seelenten auf Rügen, über die ihn seine amtliche Stellung und seine größere Bildung erheben, in ein blaues, blaues Wams mit Weite und Hofe von gleichem Stoff gekleidet, nur trägt er aus alter Gewohnheit noch bis zur Mitte des Oberkörpers reichende Wasserstiefel, die er nie von sich streift, bevor er nicht zu Bett geht. Sein von vielen Stürmen, Regenwässern und Sonnenstrahlen hart mitgenommenes Gesicht ist wohlgeordnet, trotz seines Alters — er zählt etwa sechzig Jahre — wenig gerunzelt und rings von einem etwas struppigen eisgrauen Bart umgeben, der sich an den Schläfen an ein ebenso gefärbtes, sehr dicht emporstehendes Haupthaar anschließt. Jetzt, wo er sonst schläft und bisweilen einen tiefen Schmaroden ausstößt, zeigt sein Gesicht den Ausdruck einer fast kindlichen Ruhe, dem keineswegs die männliche Würde fehlt; wenn er aber sein großes blaues Auge aufschlägt, gewahrt der mit ihm Redende in diesen weitergebräuterten Kernzügen sehr bald einen leichten Anflug kummervoller Resignation, der dem mit einer Stentorstimme sprechenden alten Seemann eine gewisse Milde verleiht, die offenbar viel dazu beiträgt, daß man reich großes Vertrauen zu ihm faßt und ihn bald lieb gewinnt.

Auf einem Stuhle am Fenster, das Gesicht dem schlafenden Manne zugewendet, dem sie alle Aufmerksamkeit schenkt, welche ihr die Beobachtung des Wetters, der See und des vor ihr liegenden Strandes übrig läßt, sitzt Vater Granzows Frau: Mutter Jette, wie sie von groß und klein in der ganzen Nachbarschaft seit Jahren genannt wird. Sie ist eine große, stattliche Frau von etwas vollkommenen Verhältnissen, deren Gesicht auf den ersten Blick die Spuren einer großen, noch nicht ganz entwichenen Schönheit verrät. Mutter Jette ist eine geborene Wägenkinderin und kann als solche noch immer nicht die Gebrauche und Gewohnheiten ihrer selbstamen Heimat vergeffen, was sich namentlich in manchen Teilen ihrer eigentümlichen Kleidung ausdrückt. Diese ist zwar nicht die vollständige Tracht der Wägenkinderischen Schönen,

wie wir sie, seit Jahrhunderten unverändert, noch heute bei ihnen antreffen, aber sie erinnert doch lebhaft daran.

„Heilig ist Mutter Jette wie jede Wägenkinderin, die, wenn sie sich einmal, nach langer Abwesenheit, wieder ihrer Heimat verbeirathet, stets die Gebrauche und guten Eigenschaften derselben überall beibehält, keine Minute ruht die alte Frau den ganzen Tag über; jauber, wie sie selbst, muß das Hauswesen vom Dach bis zum Keller sein, und sogar, wenn sie nicht ihrem Manne, über wichtige Dinge spricht, holt sie ihren Stridtrumpf, aus der Tasche hervor, dessen Nadeln sie mit einer bewundernswürdigen Schnelligkeit in Bewegung setzt.

„Auch heute ist sie mit dieser Arbeit beschäftigt, aber nur mechanisch, denn ihre Gedanken weilen durchaus nicht dabei; vielmehr tummeln sie sich, wie schon gesagt, auf der weiten Meeresebene, wo ihr Auge den Flug der Wägen, des Seeadlers und der Schwalben verfolgt, und fiebernd dann stets wieder zu dem Gesicht des Mannes zurück, dessen Erwaide sie nicht übersehen möchte, um ihn gelegentlich von langer Zeit zurückgebliebenen Nachrichten mitzutheilen, worunter sich der Vetter jedoch keine Mühe vornehmen darf, da man in der Zeit, von der wir hier schreiben, unter den eisernen Geleisen der Kontinentalperle litt, die der gewaltige Halbtag von Frankreich, seinem Gefe gegen die fremdlichen Engländer auch über diese kleine Insel verhängt hatte.

Wie gelangt, beginnt im Monat Mai 1809, und zwar am 29. dieses Monats, nachmittags vier Uhr, unsere Geschichte. Der Mai ist auf Rügen noch kein Mitwintermonat, ob zwar sehr kalt und sich mehr dem April als dem Juni neigend; allein in diesem Jahre war das Wetter auffallend kalt; die Winde wehten kalt und der Sonnenschein andauernd genug gewesen, so daß die Wägen der Rügen fast grün und die Luft von jenem sanften Durchzug war, der den Anflug des Sommers zu verkünden pflegt. So freute sich denn Mutter Jette über die aussehende Natur vor ihren Fenstern und ihrem Garten, und der traurigen Umstand, daß so wenig Leben auf der See herrschte, da Daniel und Wandel mit anderen Rationen floste und die Schiffahrt gänzlich stillstand, schien ihr nicht zu behagen, und vielleicht die Seufzer hervorzuweisen, die manchmal ihren Lippen entflohen.

Schon mehrere Male hatte sie ihr hellbraunes Auge auf die große Wanduhr gerichtet, die dem Spiegel gegenüber neben der Tisch stand und ihr schnarrendes Kachelgeräusch im stillen Gemache liberal vernahmen ließ. Die vierte Stunde hatte sie schon seit einigen Minuten geschlagen, und immer noch nicht wollte der Strandvogt die Augen öffnen. Da endlich, gerade als Mutter Jettes Hand einen Seeadler verfolgte, der, wie die Franzosen, seine Wette sogar aus dem Meere sich geholt, hörte sie den Alten beglückelt gähnen, und soleglich wachte sie ihr Gesicht auf das des Erwaide, das ihr freundlich wie immer einen guten Tag zumühte.

„Na, Alter, du hast ja heute lange geschlafen“, sagte sie lachend und ihm munter seinen Gruß zurückgebend. „Ich dachte schon, du hättest die Arbeit begeben, Nacht aus dem Tage zu machen.“

„Nein, Jette, die Arbeit habe ich nicht begeben; es wäre auch die erste gewesen, die ich je im Schlafe gehegt, wo man ja so glücklich ist, wieder die Arbeit nach dem Erwachen zu haben, was einen an die hoffnungsvollen Aussichten auf Erden erinnert. Ach ja!“

Während sie nun hinausgegangen war, um den Vespermahl zu besorgen, erhob sich der Strandvogt gemächlich von seinem Stuhle, gähnte und reichte sich und trat aus Fenster, um den Himmel und die See zu betrachten, und wie es seine alltägliche Gewohnheit war, daraus einen Schluss auf das kommende Wetter zu ziehen. Als er auf diese Weise eine Weile Ruhe und Ruhe geprüft, fing er an, heftig durch die Zähne zu pfeifen, eine Musik, die Mutter Jette stets richtig zu deuten wußte, was auch diesmal ihre Frage bewies, als sie zur Tür hereintrat, um nach den alten Jette zu fragen, was er sich heute vorgenommen hatte.

„Nun“, sagte sie, Zeller neigt sich über auf den Tisch stellend, „was gibst, Daniel? Pfeifst du schon wieder den Sturm herbei? Was ihn draußen, Mann, wir haben lange genug schweres Wetter gehabt, und der dünne Sonnenschein tut jeder Kreatur wohl.“

„Ich möchte ihn schon draußen lassen, Jette, wenn er sich daran setzen wollte. Aber du magst es immer glauben; jetzt ist es halb fünf, und es werden keine zwei Stunden vergehen, so wird die frohliche See eine weiße Spitzendecke überworfen haben, und eine tüchtige, schwere

See wird sich gerade gegen unsern Strand wälzen. Schau, da hinaus gegen Südost, sieht der Hebelträger die breite Nebelwand hinter der die Geflügel nicht — es gibt was da.“

„Wahrhaftig, Alter, du hast es schon immer, ich habe es mir auch schon gedacht, als du so glücklich nichtest, denn die Wägen fliegen so niedrig, kommen haufenweise landeinwärts, und die Schwalben jagen sich wie unflug am Strande.“

Die beiden Alten hatten sich an dem handfesten Tische vor dem Kachelofen niedergelassen und langten zu dem, was in reichlicher Menge aber freilich geringer Auswahl vorhanden war, denn das ganze Vespermahl bestand aus Brot, geräucherter Kalb und trockenen Hühnerfleisch, die vor nicht langer Zeit noch lebendig und munter unten in der See geschwimmt hatten. Raum aber waren die ersten Bissen in den Mund gebracht, so lezten sie beide stiellich Messer und Gabel nieder, denn ihre starken Ohren hatten zu gleicher Zeit ein Geräusch vernommen, das in dieser abgelegenen Gegend selten gehört ward.

Es war das Geräusch eines Pferdes, denn alsbald das Stampfen seiner Hufe folgte, und zwar dicht vor der Tür, die nach dem Landwege hin lag.

„Hallo! Da kommt Besuch!“ rief der alte Strandvogt freudig und sprang auf den kleinen Ritz, in nicht gar langer Zeit von seiner guten Jette gefolgt, da sie beide, wie jeder Küstler in damaligen Zeiten, ihren Raum darin suchten, mit zu den gästlichen Leuten im Hause zu gehören.

In diesem Augenblick, als die beiden Geleute die Tür erreichten, sahen sie von einem kleinen aber sehr fröhlichen Seeboten einen Mann steigen, der, seiner äußeren Erscheinung nach, nur ein gewöhnlicher Seemann war, aber, was bei ihren Besuchen sehr selten stattfand, gänzlich unbekannt war.

„Na, Jette!“ sagte der Alte mit leiser Stimme, als er neben seiner Frau dem Fremden durch den Garten entgegenging, „das ist der neue Diakonus des guten Herrn Valtors von Willich zu Sagar, und er kommt, um seinen nachbarlichen Antrittsbesuch zu machen.“

Der Alte hatte sich nicht geirrt, es traf alles haarfällig ein, wie er vermutete, es war wirklich der neue Diakonus — wir wollen ihn Wohlhabert nennen —, der seine Wägenreise angeht, um die Pfarrkirche, die zu seiner Kirche in Sagar gehörte, aus eigener Anschauung kennen zu lernen.

Die Geleute auf Rügen haben sich von jeher nicht allein durch große geistliche Bildung, sondern auch durch lebenswürdige Eigenschaften des Charakters und des Verstandes, weshalb sie sich stets einer großen Popularität bei ihren Pfarrkindern erfreuten. Sie waren im Verhältnis zu ihren Amtsvorgängern im platten Lande Norddeutschlands sehr gut gelehrt; ihre Einnahmen, größtenteils aus den Abgaben ihrer Gemeindeglieder bestehend, waren reichlich, wie man denn auch die auf den Salbischen Jasmund und Witten wohnenden vier Pfarren, nämlich in Sagar, Hobbis, Wief und Altendörren, die Vierfürsten nannte und ihrer äußeren Stellung damit alle Ehre erwies, indem man sie gewissermaßen mit zu dem vielfach begünstigten Adel zählte.

Der Diakonus war erst vor kurzer Zeit als Adjunkt dem allerbereiten Pastor von Willich in Sagar zur Seite getreten und mochte es nun für seine Schuldigkeit halten, von Hof zu Hof zu wandern und seine Verbindungen von vornherein persönlich ergebnen Pfarrkindern vorzustellen. Für diese aber hatte der Besuch eines Geistlichen gerade in jener trüblichen Tageszeit noch viel höheren Wert als zu gewöhnlichen Zeiten. Wanderer Trost konnte nur von ihrem warmfühlenden Herzen gesprochen werden, und so war denn Diakonus Wohlhabert heute bei unserm Strandvogt doppelt willkommen, der auch des geistlichen Zuspruchs bedürfte und aus seinen Tröstungen Gewinn für sein einjames Leben schöpfen konnte.

Nachdem der junge Geistliche seinen Namen genannt, schüttelten ihm Mann und Frau warm die Hände und führten ihn sofort ins Zimmer, wo er sich ohne weiteres an dem Tische des Bogts niedersetzte und von den angetragenen Speisen nahm, nachdem Mutter Jette einen reinen Keller geholt und einige Worte der Ermutigung dabei gesprochen hatte. Sie selbst nahm in diesem nicht folgen neben ihrem Goste Platz, vielmehr einem Winke ihres Mannes folgend, begab sie sich eilig in ihre Vorratskammer und entnahm einer wohlbehaltenen Kiste eine bestaute Flasche, deren Inhalt sie zwei hochstehenden Kaminen einverleibte, die sie den Männern freudigst, worauf diese den allbeliebten portugiesischen Wein in den Gläsern funteln ließen.

„Nun“, sagte der Strandvogt, während sein Gost tüchtig zulagte, „da hat er heute einen weiten Ritz zurückgelegt, ich freue mich herzlich, Ihre Bekanntschaft zu machen. Die Leute, die Sie früher geirrt haben, haben mich neugierig auf Sie gemacht, und es kann uns ja nicht gleichgültig sein, welchen einträglichen Rathselger unter guter Herr Pfarren in Sagar hat. Er befindet sich doch wohl, der vortreffliche Herr?“

„Nun wohl, Herr Strandvogt, und er läßt Sie meistens grüßen. Auch würde er einmal selbst schon zu Ihnen gekommen sein, um sich nach Ihrem Wohlergehen zu erkundigen, wenn ihn nicht die vielen Geschäfte mit den Herren Franzosen an sein Haus und seinen Schreibtisch festhielten.“

„Ich glaube es gern, Ach, was sind das für Zeiten, Herr Diakonus, und das wird werden wir noch zu erleben haben!“

„Nicht mehr, als uns Gott unterlegt, Herr Mann, ganz gewiß nicht mehr.“

„Na, freilich, mehr als es noch sein, aber das ist auch schon genug. Nun ist die Reihe des Leidens auch an Sagar und uns gekommen, nachdem fast ganz Europa die Faust des Eroberers auf seinem Rücken fühlte. Ob, unser Arme! So schnell ist es mit ihm zu Ende gegangen! Aber ich glaube, man konnte ihn wirklich nicht länger am Steuer des Staatsschiffes lassen.“

„Wie es scheint, nein! Er steuerte sein Schiff harten Klippen entgegen, und die heutige Zeit verlangt, wie jeder Küstler in damaligen Zeiten, ihren Raum darin suchten, mit zu den gästlichen Leuten im Hause zu gehören.“

In diesem Augenblick, als die beiden Geleute die Tür erreichten, sahen sie von einem kleinen aber sehr fröhlichen Seeboten einen Mann steigen, der, seiner äußeren Erscheinung nach, nur ein gewöhnlicher Seemann war, aber, was bei ihren Besuchen sehr selten stattfand, gänzlich unbekannt war.

„Na, Jette!“ sagte der Alte mit leiser Stimme, als er neben seiner Frau dem Fremden durch den Garten entgegenging, „das ist der neue Diakonus des guten Herrn Valtors von Willich zu Sagar, und er kommt, um seinen nachbarlichen Antrittsbesuch zu machen.“

Der Alte hatte sich nicht geirrt, es traf alles haarfällig ein, wie er vermutete, es war wirklich der neue Diakonus — wir wollen ihn Wohlhabert nennen —, der seine Wägenreise angeht, um die Pfarrkirche, die zu seiner Kirche in Sagar gehörte, aus eigener Anschauung kennen zu lernen.

Die Geleute auf Rügen haben sich von jeher nicht allein durch große geistliche Bildung, sondern auch durch lebenswürdige Eigenschaften des Charakters und des Verstandes, weshalb sie sich stets einer großen Popularität bei ihren Pfarrkindern erfreuten. Sie waren im Verhältnis zu ihren Amtsvorgängern im platten Lande Norddeutschlands sehr gut gelehrt; ihre Einnahmen, größtenteils aus den Abgaben ihrer Gemeindeglieder bestehend, waren reichlich, wie man denn auch die auf den Salbischen Jasmund und Witten wohnenden vier Pfarren, nämlich in Sagar, Hobbis, Wief und Altendörren, die Vierfürsten nannte und ihrer äußeren Stellung damit alle Ehre erwies, indem man sie gewissermaßen mit zu dem vielfach begünstigten Adel zählte.

Der Diakonus war erst vor kurzer Zeit als Adjunkt dem allerbereiten Pastor von Willich in Sagar zur Seite getreten und mochte es nun für seine Schuldigkeit halten, von Hof zu Hof zu wandern und seine Verbindungen von vornherein persönlich ergebnen Pfarrkindern vorzustellen. Für diese aber hatte der Besuch eines Geistlichen gerade in jener trüblichen Tageszeit noch viel höheren Wert als zu gewöhnlichen Zeiten. Wanderer Trost konnte nur von ihrem warmfühlenden Herzen gesprochen werden, und so war denn Diakonus Wohlhabert heute bei unserm Strandvogt doppelt willkommen, der auch des geistlichen Zuspruchs bedürfte und aus seinen Tröstungen Gewinn für sein einjames Leben schöpfen konnte.

Nachdem der junge Geistliche seinen Namen genannt, schüttelten ihm Mann und Frau warm die Hände und führten ihn sofort ins Zimmer, wo er sich ohne weiteres an dem Tische des Bogts niedersetzte und von den angetragenen Speisen nahm, nachdem Mutter Jette einen reinen Keller geholt und einige Worte der Ermutigung dabei gesprochen hatte. Sie selbst nahm in diesem nicht folgen neben ihrem Goste Platz, vielmehr einem Winke ihres Mannes folgend, begab sie sich eilig in ihre Vorratskammer und entnahm einer wohlbehaltenen Kiste eine bestaute Flasche, deren Inhalt sie zwei hochstehenden Kaminen einverleibte, die sie den Männern freudigst, worauf diese den allbeliebten portugiesischen Wein in den Gläsern funteln ließen.

„Na ja“, sagte der Strandvogt, während sein Gost tüchtig zulagte, „da hat er heute einen weiten Ritz zurückgelegt, ich freue mich herzlich, Ihre Bekanntschaft zu machen. Die Leute, die Sie früher geirrt haben, haben mich neugierig auf Sie gemacht, und es kann uns ja nicht gleichgültig sein, welchen einträglichen Rathselger unter guter Herr Pfarren in Sagar hat. Er befindet sich doch wohl, der vortreffliche Herr?“

„Nun wohl, Herr Strandvogt, und er läßt Sie meistens grüßen. Auch würde er einmal selbst schon zu Ihnen gekommen sein, um sich nach Ihrem Wohlergehen zu erkundigen, wenn ihn nicht die vielen Geschäfte mit den Herren Franzosen an sein Haus und seinen Schreibtisch festhielten.“

„Ich glaube es gern, Ach, was sind das für Zeiten, Herr Diakonus, und das wird werden wir noch zu erleben haben!“

„Nicht mehr, als uns Gott unterlegt, Herr Mann, ganz gewiß nicht mehr.“

„Na, freilich, mehr als es noch sein, aber das ist auch schon genug. Nun ist die Reihe des Leidens auch an Sagar und uns gekommen, nachdem fast ganz Europa die Faust des Eroberers auf seinem Rücken fühlte. Ob, unser Arme! So schnell ist es mit ihm zu Ende gegangen! Aber ich glaube, man konnte ihn wirklich nicht länger am Steuer des Staatsschiffes lassen.“

„Wie es scheint, nein! Er steuerte sein Schiff harten Klippen entgegen, und die heutige Zeit verlangt, wie jeder Küstler in damaligen Zeiten, ihren Raum darin suchten, mit zu den gästlichen Leuten im Hause zu gehören.“

In diesem Augenblick, als die beiden Geleute die Tür erreichten, sahen sie von einem kleinen aber sehr fröhlichen Seeboten einen Mann steigen, der, seiner äußeren Erscheinung nach, nur ein gewöhnlicher Seemann war, aber, was bei ihren Besuchen sehr selten stattfand, gänzlich unbekannt war.

„Na, Jette!“ sagte der Alte mit leiser Stimme, als er neben seiner Frau dem Fremden durch den Garten entgegenging, „das ist der neue Diakonus des guten Herrn Valtors von Willich zu Sagar, und er kommt, um seinen nachbarlichen Antrittsbesuch zu machen.“

Der Alte hatte sich nicht geirrt, es traf alles haarfällig ein, wie er vermutete, es war wirklich der neue Diakonus — wir wollen ihn Wohlhabert nennen —, der seine Wägenreise angeht, um die Pfarrkirche, die zu seiner Kirche in Sagar gehörte, aus eigener Anschauung kennen zu lernen.

Die Geleute auf Rügen haben sich von jeher nicht allein durch große geistliche Bildung, sondern auch durch lebenswürdige Eigenschaften des Charakters und des Verstandes, weshalb sie sich stets einer großen Popularität bei ihren Pfarrkindern erfreuten. Sie waren im Verhältnis zu ihren Amtsvorgängern im platten Lande Norddeutschlands sehr gut gelehrt; ihre Einnahmen, größtenteils aus den Abgaben ihrer Gemeindeglieder bestehend, waren reichlich, wie man denn auch die auf den Salbischen Jasmund und Witten wohnenden vier Pfarren, nämlich in Sagar, Hobbis, Wief und Altendörren, die Vierfürsten nannte und ihrer äußeren Stellung damit alle Ehre erwies, indem man sie gewissermaßen mit zu dem vielfach begünstigten Adel zählte.

Der Diakonus war erst vor kurzer Zeit als Adjunkt dem allerbereiten Pastor von Willich in Sagar zur Seite getreten und mochte es nun für seine Schuldigkeit halten, von Hof zu Hof zu wandern und seine Verbindungen von vornherein persönlich ergebnen Pfarrkindern vorzustellen. Für diese aber hatte der Besuch eines Geistlichen gerade in jener trüblichen Tageszeit noch viel höheren Wert als zu gewöhnlichen Zeiten. Wanderer Trost konnte nur von ihrem warmfühlenden Herzen gesprochen werden, und so war denn Diakonus Wohlhabert heute bei unserm Strandvogt doppelt willkommen, der auch des geistlichen Zuspruchs bedürfte und aus seinen Tröstungen Gewinn für sein einjames Leben schöpfen konnte.

Nachdem der junge Geistliche seinen Namen genannt, schüttelten ihm Mann und Frau warm die Hände und führten ihn sofort ins Zimmer, wo er sich ohne weiteres an dem Tische des Bogts niedersetzte und von den angetragenen Speisen nahm, nachdem Mutter Jette einen reinen Keller geholt und einige Worte der Ermutigung dabei gesprochen hatte. Sie selbst nahm in diesem nicht folgen neben ihrem Goste Platz, vielmehr einem Winke ihres Mannes folgend, begab sie sich eilig in ihre Vorratskammer und entnahm einer wohlbehaltenen Kiste eine bestaute Flasche, deren Inhalt sie zwei hochstehenden Kaminen einverleibte, die sie den Männern freudigst, worauf diese den allbeliebten portugiesischen Wein in den Gläsern funteln ließen.

„Na ja“, sagte der Strandvogt, während sein Gost tüchtig zulagte, „da hat er heute einen weiten Ritz zurückgelegt, ich freue mich herzlich, Ihre Bekanntschaft zu machen. Die Leute, die Sie früher geirrt haben, haben mich neugierig auf Sie gemacht, und es kann uns ja nicht gleichgültig sein, welchen einträglichen Rathselger unter guter Herr Pfarren in Sagar hat. Er befindet sich doch wohl, der vortreffliche Herr?“

„Nun wohl, Herr Strandvogt, und er läßt Sie meistens grüßen. Auch würde er einmal selbst schon zu Ihnen gekommen sein, um sich nach Ihrem Wohlergehen zu erkundigen, wenn ihn nicht die vielen Geschäfte mit den Herren Franzosen an sein Haus und seinen Schreibtisch festhielten.“

„Ich glaube es gern, Ach, was sind das für Zeiten, Herr Diakonus, und das wird werden wir noch zu erleben haben!“

„Nicht mehr, als uns Gott unterlegt, Herr Mann, ganz gewiß nicht mehr.“

„Na, freilich, mehr als es noch sein, aber das ist auch schon genug. Nun ist die Reihe des Leidens auch an Sagar und uns gekommen, nachdem fast ganz Europa die Faust des Eroberers auf seinem Rücken fühlte. Ob, unser Arme! So schnell ist es mit ihm zu Ende gegangen! Aber ich glaube, man konnte ihn wirklich nicht länger am Steuer des Staatsschiffes lassen.“

„Wie es scheint, nein! Er steuerte sein Schiff harten Klippen entgegen, und die heutige Zeit verlangt, wie jeder Küstler in damaligen Zeiten, ihren Raum darin suchten, mit zu den gästlichen Leuten im Hause zu gehören.“

In diesem Augenblick, als die beiden Geleute die Tür erreichten, sahen sie von einem kleinen aber sehr fröhlichen Seeboten einen Mann steigen, der, seiner äußeren Erscheinung nach, nur ein gewöhnlicher Seemann war, aber, was bei ihren Besuchen sehr selten stattfand, gänzlich unbekannt war.

„Na, Jette!“ sagte der Alte mit leiser Stimme, als er neben seiner Frau dem Fremden durch den Garten entgegenging, „das ist der neue Diakonus des guten Herrn Valtors von Willich zu Sagar, und er kommt, um seinen nachbarlichen Antrittsbesuch zu machen.“

Der Alte hatte sich nicht geirrt, es traf alles haarfällig ein, wie er vermutete, es war wirklich der neue Diakonus — wir wollen ihn Wohlhabert nennen —, der seine Wägenreise angeht, um die Pfarrkirche, die zu seiner Kirche in Sagar gehörte, aus eigener Anschauung kennen zu lernen.

Die Geleute auf Rügen haben sich von jeher nicht allein durch große geistliche Bildung, sondern auch durch lebenswürdige Eigenschaften des Charakters und des Verstandes, weshalb sie sich stets einer großen Popularität bei ihren Pfarrkindern erfreuten. Sie waren im Verhältnis zu ihren Amtsvorgängern im platten Lande Norddeutschlands sehr gut gelehrt; ihre Einnahmen, größtenteils aus den Abgaben ihrer Gemeindeglieder bestehend, waren reichlich, wie man denn auch die auf den Salbischen Jasmund und Witten wohnenden vier Pfarren, nämlich in Sagar, Hobbis, Wief und Altendörren, die Vierfürsten nannte und ihrer äußeren Stellung damit alle Ehre erwies, indem man sie gewissermaßen mit zu dem vielfach begünstigten Adel zählte.

Der Diakonus war erst vor kurzer Zeit als Adjunkt dem allerbereiten Pastor von Willich in Sagar zur Seite getreten und mochte es nun für seine Schuldigkeit halten, von Hof zu Hof zu wandern und seine Verbindungen von vornherein persönlich ergebnen Pfarrkindern vorzustellen. Für diese aber hatte der Besuch eines Geistlichen gerade in jener trüblichen Tageszeit noch viel höheren Wert als zu gewöhnlichen Zeiten. Wanderer Trost konnte nur von ihrem warmfühlenden Herzen gesprochen werden, und so war denn Diakonus Wohlhabert heute bei unserm Strandvogt doppelt willkommen, der auch des geistlichen Zuspruchs bedürfte und aus seinen Tröstungen Gewinn für sein einjames Leben schöpfen konnte.

Nachdem der junge Geistliche seinen Namen genannt, schüttelten ihm Mann und Frau warm die Hände und führten ihn sofort ins Zimmer, wo er sich ohne weiteres an dem Tische des Bogts niedersetzte und von den angetragenen Speisen nahm, nachdem Mutter Jette einen reinen Keller geholt und einige Worte der Ermutigung dabei gesprochen hatte. Sie selbst nahm in diesem nicht folgen neben ihrem Goste Platz, vielmehr einem Winke ihres Mannes folgend, begab sie sich eilig in ihre Vorratskammer und entnahm einer wohlbehaltenen Kiste eine bestaute Flasche, deren Inhalt sie zwei hochstehenden Kaminen einverleibte, die sie den Männern freudigst, worauf diese den allbeliebten portugiesischen Wein in den Gläsern funteln ließen.

„Na ja“, sagte der Strandvogt, während sein Gost tüchtig zulagte, „da hat er heute einen weiten Ritz zurückgelegt, ich freue mich herzlich, Ihre Bekanntschaft zu machen. Die Leute, die Sie früher geirrt haben, haben mich neugierig auf Sie gemacht, und es kann uns ja nicht gleichgültig sein, welchen einträglichen Rathselger unter guter Herr Pfarren in Sagar hat. Er befindet sich doch wohl, der vortreffliche Herr?“